



GBR

SRB

HRV

BIH

MNE

MKD

SVN

ALB

ESP

POR

GRE

SC-603

USER MANUAL **STEAM MOP**

KORISNIČKO UPUTSTVO **PAROČISTAČ**

KORISNIČKI PRIRUČNIK **PAROČISTAČ**

KORISNIČKO UPUTSTVO **PAROČISTAČ**

KORISNIČKO UPUTSTVO **PAROČISTAČ**

УПАТСТВО ЗА КОРИСТЕЊЕ **ПАРОЧИСТАЧ**

UPORABNIŠKI PRIROČNIK **PARNI MOP**

UDHËZUES PËR PËRDORUESIN **MOP ME AVULL**

MANUAL DEL USUARIO **LIMPIADOR A VAPOR**

MANUAL DO USUÁRIO **MOPA A VAPOR**

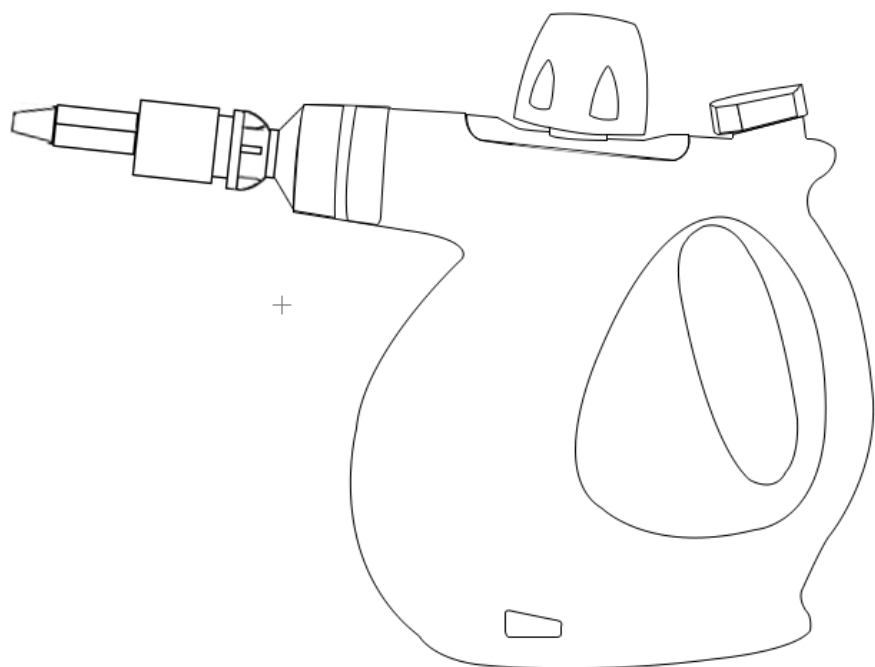
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ **ΣΦΟΥΓΓΑΡΙΣΤΡΑ ΑΤΜΟΥ**



GBR

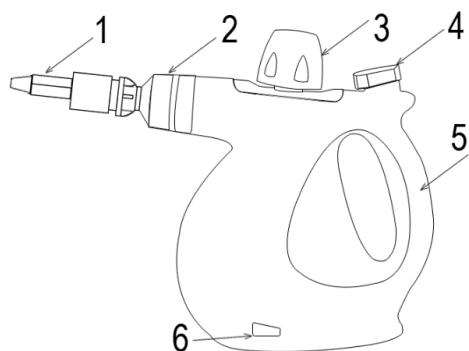
STEAM CLEANER / USER MANUAL

SC-603

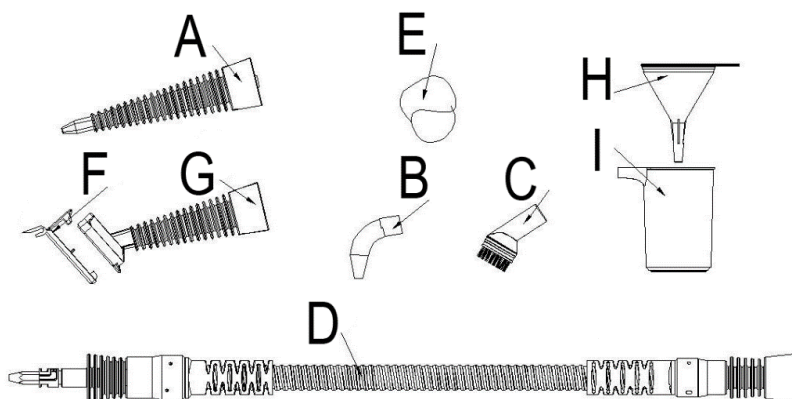


Thank you for choosing Steam cleaner. Please read this manual carefully and keep it for future reference. If you have any questions regarding this product, please contact the authorized distributors which you purchased from.

PRODDUCT OVERVIEW



- 1 Steam Nozzle
- 2 Hose Connection Thread
- 3 Safety Cap
- 4 Safety Steam Button
- 5 Handle
- 6 Power Indicator



- A Nozzle Head
- B Angled Nozzle Head
- C Brush Head
- D Extension Hose

- E Cloth Cover
- F Window Wiper
- G Steaming Iron
- H Funnel
- I Measurement Cup

TECHNICAL SPECIFICATION

Model: WHL-603

Voltage/Frequency: 220-240V/50 Hz

Power Consumption: 1050 W

Water Tank Capacity: 380 ml

Working capacity: 280ml

Heating Time: ~3 minutes

Usage Time Per Filling: 9~10
minutes

Flow Rate: 28-32 g/min

Boiler Pressure: 3.5 bar

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION



CAUTION! Thermal burn hazard!

The device emits hot steam and parts of it will become hot during its operation.

Do not point the hot steam in the direction of body parts and do not touch any parts except the handle and buttons until the device is disconnected from power and has cooled down.



WARNING! Electric shock hazard!

Improper usage may cause the leakage of dangerous electrical currents.



Keep the device out of reach from children.

Do not modify the device other than described in this user manual.

Do not use this device if any parts are damaged.

Only qualified technicians should perform repairs.

This device is only suitable for the operation with water for the purpose of steam cleaning and steam ironing fabrics in a dry environment.



CAUTION! Thermal burn hazard!

Pull the power plug and let the device cool down completely before attaching or removing any accessories.

Improperly installed parts can cause an uncontrolled leakage of hot steam.

Extension Hose, Nozzle Head and Steam Iron

The extension hose improves the convenience of the steam application. The brush head and the angled nozzle can be installed on it.

The nozzle head extends the reach of the steam application. The brush head and the angled nozzle can be installed on it.

The steam iron features a larger emission surface for the application on carpets, curtains etc. and allows the removal of creases from fabrics.

Installation: Slide the attachment onto the bayonet mount socket of the device and twist it clockwise completely until it can't be turned any further.

Brush Head and Angled Nozzle

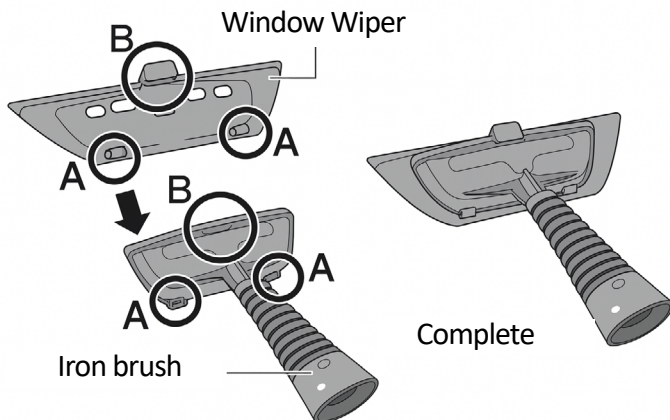
The brush head helps with the removal of stubborn dirt.

The angled nozzle helps to reach areas around corners.

Installation: Press the accessory tool firmly onto the plug connection spout of the device, extension hose or nozzle head.

Window Wiper

The window wiper can be used to clean windows and flat, smooth flooring.



(Window Wiper/Steam Iron/Assembled)

Installation: First, hook the lower mounting clips of the window wiper (A) onto the lower edge of the steam iron and then clip the upper mounting clip (B) into the upper edge of the steam iron.

Removal: Push the upper window wiper clip (B) forwards and pull the wiper away from the steam iron. Unfasten the lower clips (A) and remove the window wiper.

Cloth Cover

The cloth cover helps to collect dust and dirt when using the steam iron. It can be washed to be reused.

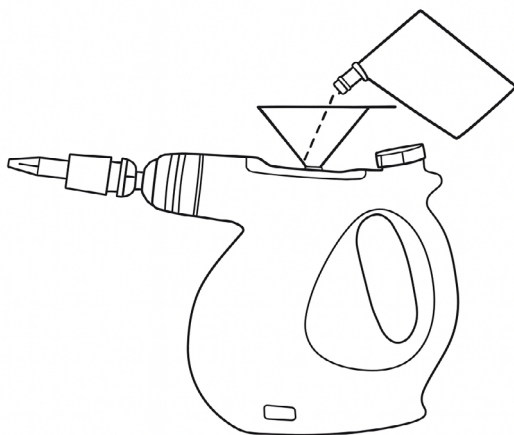
Installation: Simply pull the cloth cover over the steam iron to use it.

How to Add Water



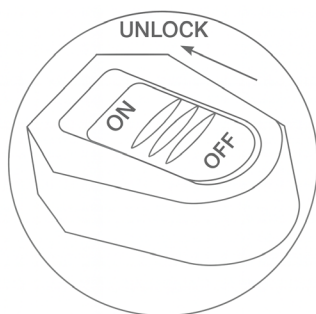
CAUTION! Thermal burn hazard!

Pull the power plug and let the device cool down completely before adding water. An insufficiently closed safety cap can cause an uncontrolled leakage of hot steam



1. Open the safety cap by rotating it anticlockwise.
2. Fill clean water into the measurement cup up until to the marking of 280 ml.
3. Fill in the water into the boiler by using the funnel.
The boiler must not contain more than 280 ml of water.
4. Close the safety cap firmly by rotating it clockwise.

How to Use the Safety Steam Button:



(Unlock)

Disengage the safety lock by sliding the safety switch on the safety steam button to the "ON" position. You can then press the steam button.

The safety lock is automatically engaged in the "OFF" position when releasing the safety steam button.

Using the Device

1. Connect the power cord. The power indicator shines while the boiler is heating up.
2. The boiler is heated up and ready to be used when the power indicator turns off.
3. Disengage the safety lock and press the steam button to emit steam.
4. After use, turn off the device by disconnecting the power cord.
5. Let the device cool down before stowing it away.

MAINTENANCE AND CARE



CAUTION! Thermal burn hazard!

Pull the power plug and let the device cool down completely before maintaining or cleaning the device.

Cleaning the device

Use a soft, damp cloth with a mild detergent to clean the casing of the device.
Remove sediments from the boiler by shaking them out with some water.

RECYCLING



Do not dispose of as normal household waste!

Electrical devices contain recyclable and sometimes hazardous materials. Ask your regional administration about the nearest collection centre for electrical device waste and dispose it there.

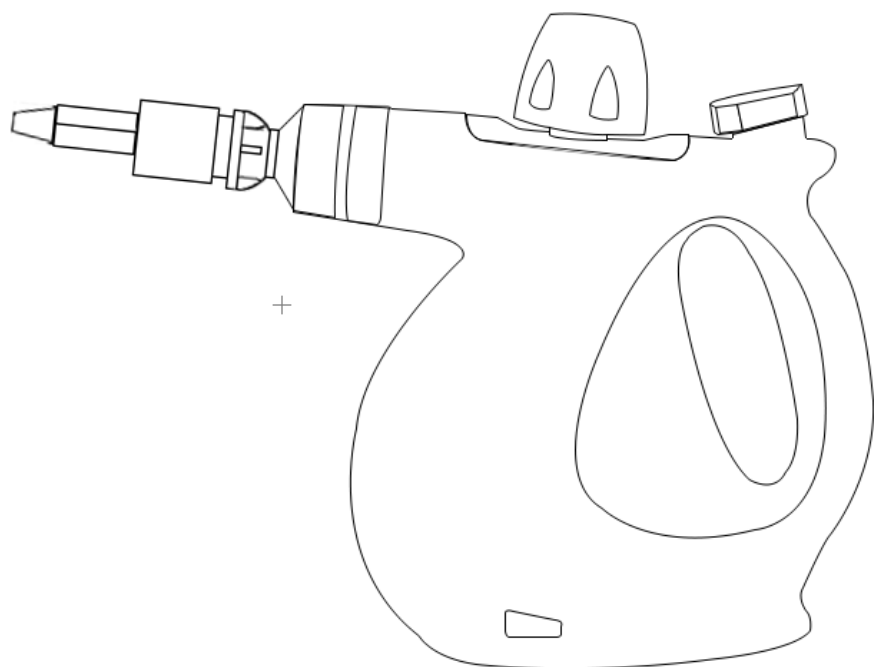


SRB

PAROČISTAČ / KORISNIČKO UPUTSTVO

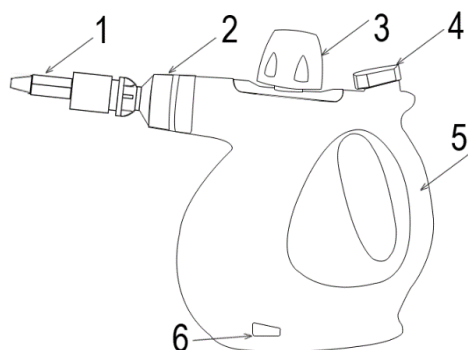
SC-603



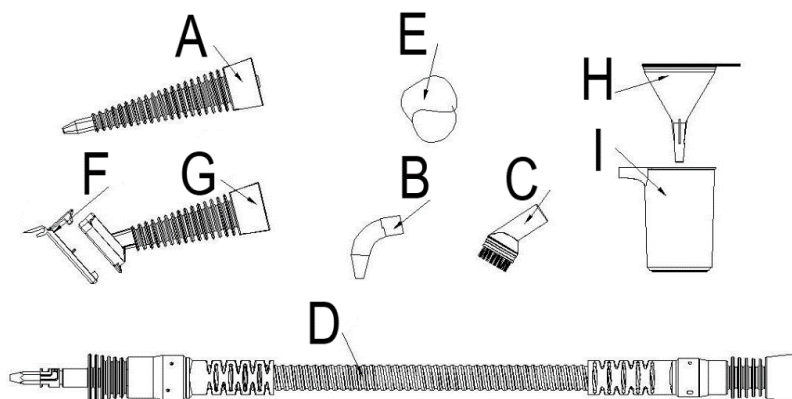


Hvala što ste izabrali parni čistač. Molimo vas da pažljivo pročitate ovo uputstvo i sačuvate ga za buduću upotrebu. Ukoliko imate bilo kakvih pitanja u vezi sa ovim proizvodom, obratite se ovlašćenom distributeru od kojeg ste ga kupili.

PREGLED PROIZVODA



- 1 Mlaznica za paru
- 2 Navoj za priključivanje creva
- 3 Sigurnosni čep
- 4 Taster za bezbednosno ispuštanje pare
- 5 Ručka
- 6 Indikator napajanja



- A Glava mlaznice
- B Ugaona glava mlaznice
- C Glava četke
- D Produžno crevo
- E Navlaka od tkanine
- F Brisač za prozore
- G Parna presa
- H Levak
- I Merna čaša

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Model: WHL-603

Napon/Frekvencija: 220–240 V / 50 Hz

Potrošnja energije: 1050 W

Kapacitet rezervoara za vodu: 380 ml

Radni kapacitet: 280 ml

Vreme zagrevanja: ~3 minuta

Vreme rada po jednom punjenju:

9–10 minuta

Protok: 28–32 g/min

Pritisak bojlera: 3,5 bara

VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA



PAŽNJA! Opasnost od opekotina!

Uređaj emituje vruću paru, a pojedini delovi postaju vreli tokom rada.

Ne usmeravajte vruću paru ka delovima tela i ne dodirujte nijedan deo osim ručke i tastera dok uređaj nije isključen iz napajanja i potpuno ohlađen.

UPOZORENJE! Opasnost od električnog udara!



Nepravilna upotreba može izazvati curenje opasnih električnih struja.

Držite uređaj van domašaja dece.

Ne modifikujte uređaj na bilo koji način osim onoga što je opisano u ovom korisničkom uputstvu.

Ne koristite uređaj ako je bilo koji deo oštećen.

Popravke smeju da vrše samo kvalifikovani tehničari.

Ovaj uređaj je namenjen isključivo radu s vodom u svrhu parnog čišćenja i parnog peglanja tkanina u suvom okruženju.





PAŽNJA! Opasnost od opekotina!

Isključite uređaj iz napajanja i ostavite ga da se potpuno ohladi pre postavljanja ili uklanjanja bilo koje dodatne opreme.

Nepravilno instalirani delovi mogu izazvati nekontrolisano izlaženje vrele pare.

Produžno crevo, glava mlaznice i parna presa

Produžno crevo povećava praktičnost upotrebe pare. Na njega se mogu postaviti glava četke i ugaona mlaznica.

Glava mlaznice produžava domet dejstva pare. Na nju se takođe mogu postaviti glava četke i ugaona mlaznica.

Parna presa ima veću površinu za ispuštanje pare, što je čini pogodnom za primenu na tepisima, zavesama itd. i omogućava ispravljanje nabora na tkaninama.

Instalacija: Postavite nastavak na bajonet-priključak uređaja i okrenite ga u smeru kazaljke na satu sve dok se potpuno ne učvrsti i više ne može da se okreće.

Glava četke i ugaona mlaznica

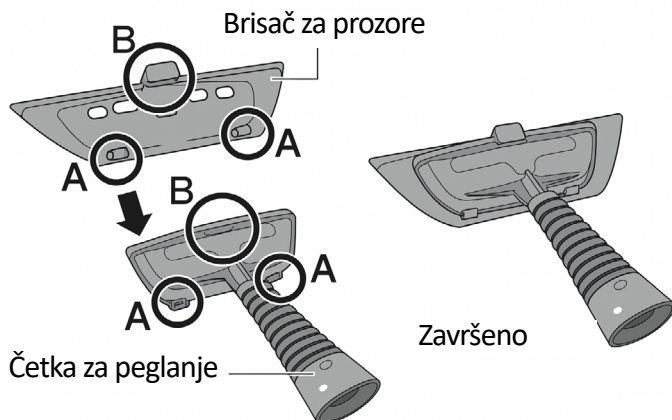
Glava četke pomaže pri uklanjanju tvrdokorne prljavštine.

Ugaona mlaznica omogućava pristup teško dostupnim mestima oko uglova.

Instalacija: Čvrsto pritisnite nastavak na priključni izlaz uređaja, produžnog creva ili glave mlaznice.

Brisač za prozore

Brisač za prozore može se koristiti za čišćenje prozora i ravnih, glatkih površina.



(Brisač za prozore / Parna presa / Sastavljeno)

Instalacija: Najpre zakačite donje montažne kopče brisača za prozore (A) na donju ivicu parne prese, a zatim zakačite gornju montažnu kopču (B) na gornju ivicu parne prese.

Uklanjanje: Gurnite gornju kopču brisača za prozore (B) unapred i povucite brisač od parne prese. Otkopčajte donje kopče (A) i uklonite brisač za prozore.

Navlaka od tkanine

Navlaka od tkanine pomaže u skupljanju prašine i prljavštine tokom upotrebe parne prese. Može se prati i ponovo koristiti.

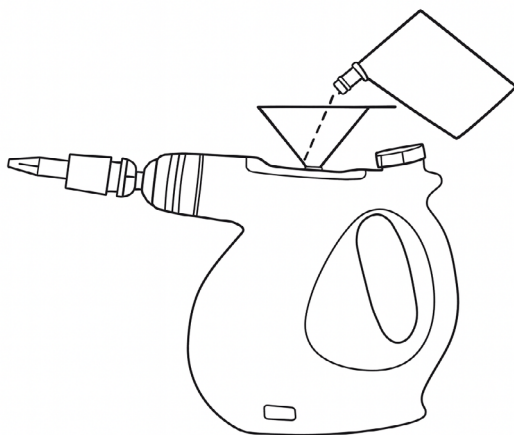
Instalacija: Jednostavno navucite tkaninu preko parne prese i upotrebite je.

Kako dopuniti vodu

Pažnja! Opasnost od opekotina!

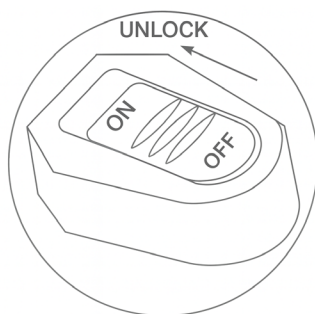


Isključite uređaj iz napajanja i ostavite ga da se potpuno ohladi pre dolivanja vode. Nedovoljno zatvoren sigurnosni čep može izazvati nekontrolisano ispuštanje vrele pare.



1. Otvorite sigurnosni čep okretanjem u smeru suprotnom od kazaljke na satu.
2. Sipajte čistu vodu u mjernu čašu do oznake od 280 ml.
3. Ulijte vodu u bojler pomoću levka.
Bojler ne sme sadržati više od 280 ml vode.
4. Čvrsto zatvorite sigurnosni čep okretanjem u smeru kazaljke na satu.

Kako se koristi taster za bezbednosno ispuštanje pare:



(Otključano)

Isključite sigurnosnu kočnicu povlačenjem sigurnosnog prekidača na tasteru za paru u položaj „ON“. Nakon toga možete pritisnuti taster za paru.

Bezbednosna brava se automatski aktivira u položaju „OFF“ kada se pusti bezbednosno dugme za paru.

Korišćenje uređaja

1. Priključite kabl za napajanje. Indikator napajanja svetli dok se bojler zagreva.
2. Bojler je zagrejan i spreman za upotrebu kada se indikator napajanja ugasi.
3. Otključajte sigurnosnu kočnicu i pritisnite taster za paru da biste ispustili paru.
4. Nakon upotrebe isključite uređaj izvlačenjem kabla iz napajanja.
5. Ostavite uređaj da se ohladi pre odlaganja.

ODRŽAVANJE I NEGA



Pažnja! Opasnost od opekotina!

Isključite uređaj iz napajanja i ostavite ga da se potpuno ohladi pre bilo kakvog održavanja ili čišćenja.

Čišćenje uređaja

Za čišćenje kućišta uređaja koristite meku, vlažnu krpu i blagi deterdžent. Uklonite naslage iz bojlera tako što ćete ih isprati i izviti zajedno sa vodom.

RECIKLAŽA



Ne odlažite kao običan kućni otpad!

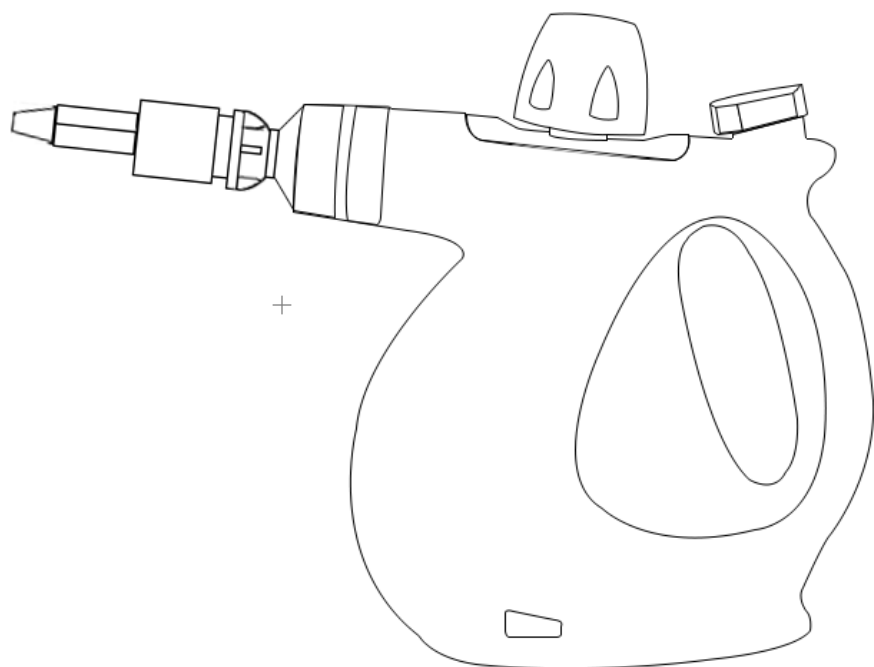
Električni uređaji sadrže materijale koji se mogu reciklirati, ali ponekad i opasne materije. Obratite se nadležnoj lokalnoj službi kako biste saznali gde se nalazi najbliže sabirno mesto za otpad od električnih uređaja i odložite uređaj tamo.



HRV

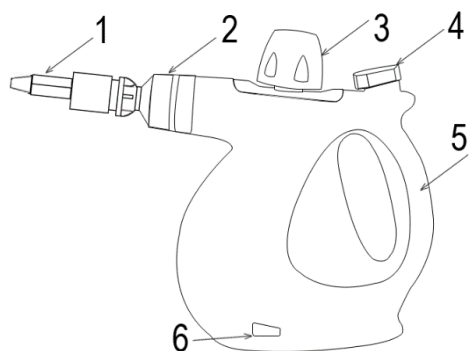
PAROČISTAČ / KORISNIČKI PRIRUČNIK

SC-603

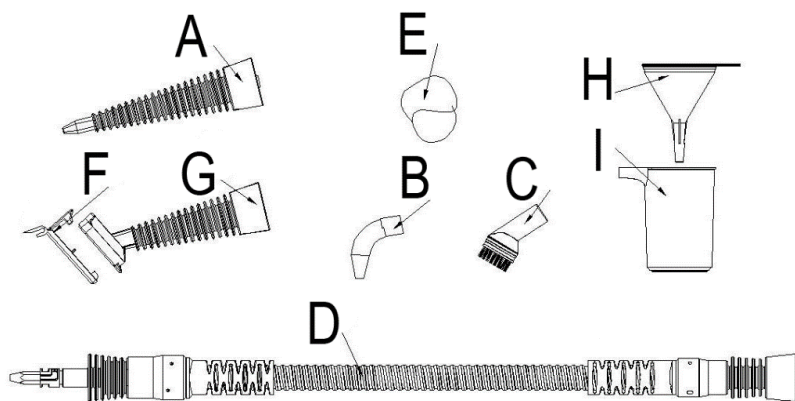


Hvala vam što ste odabrali parni čistač. Molimo vas da pažljivo pročitate ovaj priručnik i sačuvate ga za buduću upotrebu. Ako imate bilo kakvih pitanja u vezi s ovim proizvodom, obratite se ovlaštenom distributeru od kojeg ste ga kupili.

PREGLED PROIZVODA



- 1 Mlaznica za paru
- 2 Navoj za spajanje crijeva
- 3 Sigurnosni čep
- 4 Gumb za sigurnosno otpuštanje pare
- 5 Ručka
- 6 Indikator napajanja



- | | |
|-----------------------------|----------------------|
| A Glava mlaznice | E Navlaka od tkanine |
| B Koso postavljena mlaznica | F Brisač za prozore |
| C Glava četke | G Parna presa |
| D Produžno crijevo | H Lijevak |
| | I Mjerna čaša |

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Model: WHL-603

Vrijeme zagrijavanja: ~3 minute

Napon/Frekvencija: 220–240 V / 50 Hz

Vrijeme rada po jednom pun-

Potrošnja energije: 1050 W

jenju: 9–10 minuta

Kapacitet spremnika za vodu: 380 ml

Protok: 28–32 g/min

Radni kapacitet: 280 ml

Tlak bojlera: 3,5 bara

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE



UPOZORENJE! Opasnost od toplinskih opekline!

Uređaj emitira vruću paru, a pojedini dijelovi postaju vrući tijekom rada.

Ne usmjeravajte vruću paru prema dijelovima tijela i ne dodirujte nijedan dio osim ručke i gumba sve dok uređaj nije isključen iz napajanja i potpuno ohlađen.



UPOZORENJE! Opasnost od električnog udara!

Nepravilna upotreba može uzrokovati curenje opasnih električnih struja.



Držite uređaj izvan dohvata djece.

Ne mijenjajte uređaj ni na koji način osim onoga što je opisano u ovom korisničkom priručniku.

Ne koristite uređaj ako je bilo koji dio oštećen.

Popravke smiju obavljati samo kvalificirani tehničari.

Ovaj uređaj namijenjen je isključivo radu s vodom u svrhu parnog čišćenja i parnog glačanja tkanina u suhom okruženju.



UPOZORENJE! Opasnost od toplinskih opekline!

Isključite uređaj iz napajanja i ostavite ga da se potpuno ohladi prije postavljanja ili uklanjanja dodatne opreme.

Nepravilno postavljeni dijelovi mogu uzrokovati nekontrolirano ispuštanje vruće pare.

Produžno crijevo, glava mlaznice i parna presa

Produžno crijevo povećava praktičnost primjene pare. Na njega se mogu postaviti glava četke i koso postavljena mlaznica.

Glava mlaznice produžuje domet pare. Na nju se također mogu postaviti glava četke i koso postavljena mlaznica.

Parna presa ima veću površinu za ispuštanje pare, što je čini pogodnom za upotrebu na tepihu, zavjesama itd., te omogućuje uklanjanje nabora s tkanina.

Instalacija: Gurnite nastavak na bajunet utičnicu uređaja i zakrenite ga u smjeru kazaljke na satu dok se potpuno ne učvrsti i više ne može okretati.

Glava četke i koso postavljena mlaznica

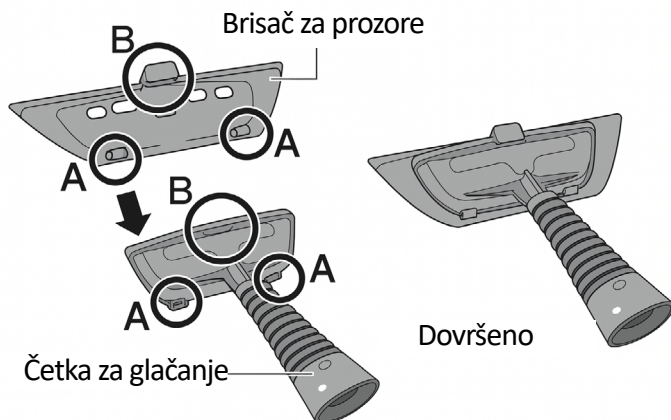
Glava četke pomaže pri uklanjanju tvrdokorne prljavštine.

Koso postavljena mlaznica omogućuje dosezanje područja oko kutova.

Instalacija: Čvrsto pritisnite nastavak na priključak uređaja, produžnog crijeva ili glave mlaznice.

Brisač za prozore

Brisač za prozore može se koristiti za čišćenje prozora te ravnih, glatkih podnih površina.



(Brisač za prozore / Parna presa / Sastavljeno)

Instalacija: Najprije zakačite donje montažne kopče brisača za prozore (A) na donji rub parne prese, a zatim pričvrstite gornju kopču (B) na gornji rub parne prese.

Uklanjanje: Gurnite gornju kopču brisača za prozore (B) prema naprijed i povucite brisač od parne prese. Otkopčajte donje kopče (A) i uklonite brisač za prozore.

Navlaka od tkanine

Navlaka od tkanine pomaže pri skupljanju prašine i prljavštine tijekom upotrebe parne prese. Može se prati i ponovno koristiti.

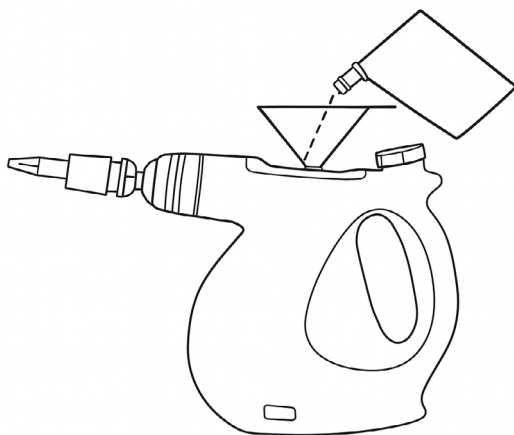
Instalacija: Jednostavno navucite navlaku preko parne prese kako biste je koristili.

Kako dodati vodu



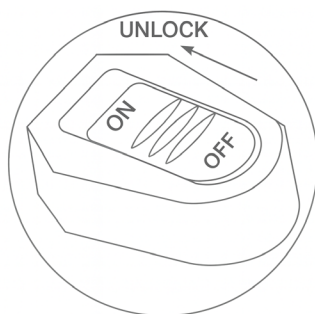
UPOZORENJE! Opasnost od toplinskih opekлина!

Isključite uređaj iz napajanja i ostavite ga da se potpuno ohladi prije dodavanja vode. Nedovoljno zatvoren sigurnosni čep može uzrokovati nekontrolirano ispuštanje vruće pare.



1. Otvorite sigurnosni čep okretanjem suprotno od smjera kazaljke na satu.
2. Ulijte čistu vodu u mjernu čašu do oznake od 280 ml.
3. Ulijte vodu u bojler pomoću lijevka.
Bojler ne smije sadržavati više od 280 ml vode.
4. Čvrsto zatvorite sigurnosni čep okretanjem u smjeru kazaljke na satu.

Kako koristiti sigurnosni gumb za paru:



(Otključano)

Isključite sigurnosnu blokadu pomicanjem sigurnosnog prekidača na gumbu za paru u položaj „ON“. Nakon toga možete pritisnuti gumb za paru.

Sigurnosna blokada automatski se aktivira u položaju „OFF“ kada otpustite gumb za paru.

Uporaba uređaja

1. Priključite kabel za napajanje. Indikator napajanja svijetli dok se bojler zagrijava.
2. Bojler je zagrijan i spreman za uporabu kada se indikator napajanja ugasi.
3. Isključite sigurnosnu blokadu i pritisnite gumb za paru kako biste ispustili paru.
4. Nakon uporabe isključite uređaj izvlačenjem kabela iz napajanja.
5. Ostavite uređaj da se ohladi prije spremanja.

ODRŽAVANJE I BRIGA



UPOZORENJE! Opasnost od toplinskih opekлина!

Isključite uređaj iz napajanja i ostavite ga da se potpuno ohladi prije održavanja ili čišćenja uređaja.

Čišćenje uređaja

Za čišćenje kućišta uređaja upotrijebite mekanu, vlažnu krpu i blagi deterdžent. Uklonite naslage iz bojlera tako da ih isperete i izlijete zajedno s vodom.

RECIKLIRANJE



Ne odlažite s ostalim kućnim otpadom!

Električni uređaji sadrže materijale koji se mogu reciklirati, ali ponekad i opasne tvari. Obratite se nadležnoj lokalnoj službi kako biste saznali gdje se nalazi najbliže sabirno mjesto za otpad električnih uređaja i ondje odložite uređaj.

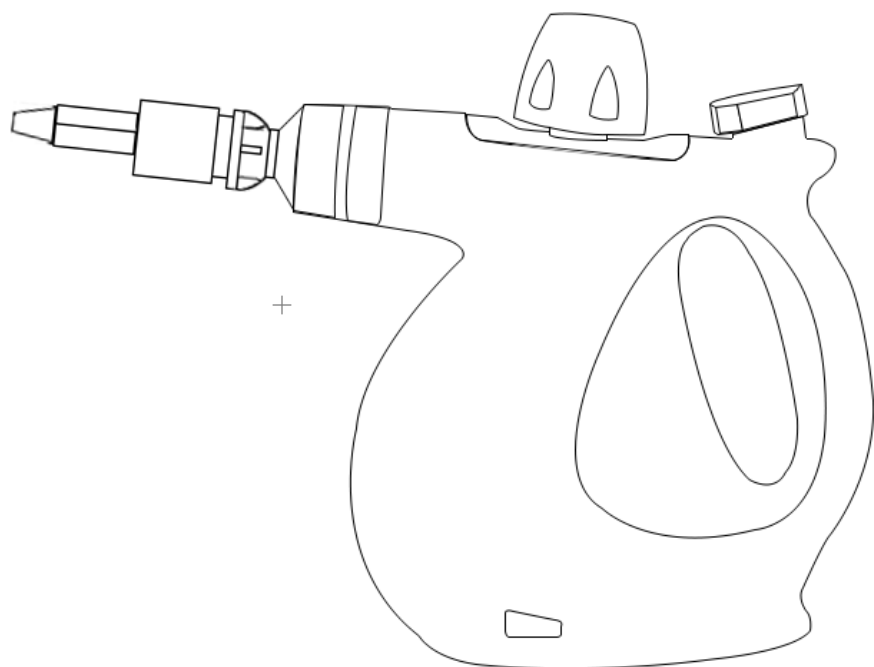


BIH

PAROČISTAČ / KORISNIČKO UPUTSTVO

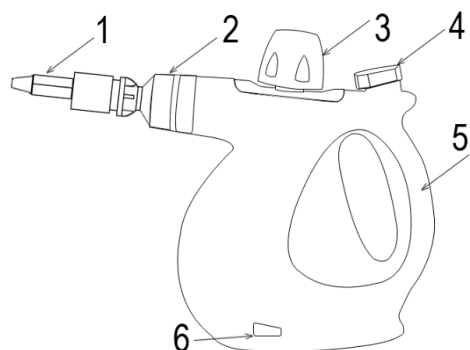
SC-603



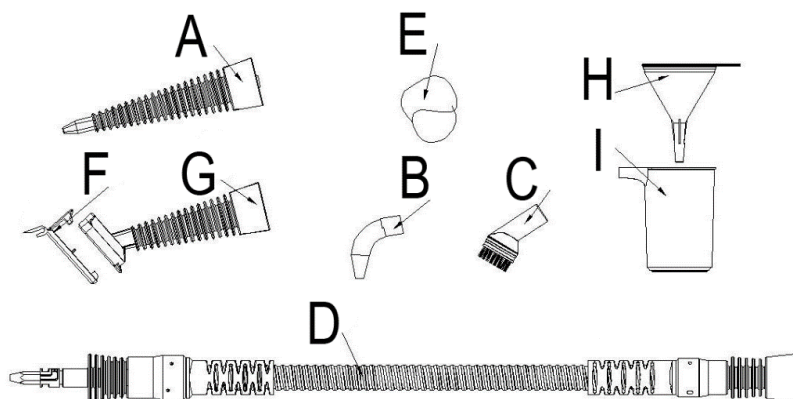


Hvala vam što ste odabrali parni čistač. Molimo vas da pažljivo pročitate ovo uputstvo i sačuvate ga za buduću upotrebu. Ako imate bilo kakvih pitanja u vezi s ovim proizvodom, obratite se ovlaštenom distributeru od kojeg ste ga kupili.

PREGLED PROIZVODA



- 1 Mlaznica za paru
- 2 Navoj za priključenje crijeva
- 3 Sigurnosni čep
- 4 Dugme za sigurnosno ispuštanje pare
- 5 Ručka
- 6 Indikator napajanja



- A Glava mlaznice
- B Ugaona mlaznica
- C Glava četke
- D Produžno crijevo

- E Tkanina – navlaka
- F Brisač za prozore
- G Parna presa
- H Levak
- I Mjerna čaša

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Model: WHL-603

Napon/Frekvencija: 220–240 V / 50 Hz

Potrošnja energije: 1050 W

Kapacitet rezervoara za vodu: 380 ml

Radni kapacitet: 280 ml

Vrijeme zagrijavanja: ~3 minute

Vrijeme rada po jednom punjenju: 9–10 minuta

Protok: 28–32 g/min

Pritisak bojlera: 3,5 bara

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE



UPOZORENJE! Opasnost od toplinskih opekotina!

Uređaj ispušta vruću paru, a pojedini dijelovi postaju vrući tokom rada. Ne usmjeravajte vruću paru prema dijelovima tijela i ne dodirujte nijedan dio osim ručke i dugmad dok uređaj nije isključen iz napajanja i potpuno ohlađen.



UPOZORENJE! Opasnost od električnog udara!

Nepravilna upotreba može uzrokovati curenje opasnih električnih struja.

Držite uređaj van domašaja djece.



Ne mijenjajte uređaj ni na koji način osim onoga što je opisano u ovom korisničkom uputstvu.

Ne koristite uređaj ako je bilo koji dio oštećen.

Popravke smiju obavljati samo kvalificirani tehničari.

Ovaj uređaj je namijenjen isključivo za rad s vodom u svrhu parnog čišćenja i parnog peglanja tkanina u suhom okruženju.



UPOZORENJE! Opasnost od toplinskih opekotina!

Isključite uređaj iz napajanja i ostavite ga da se potpuno ohladi prije postavljanja ili uklanjanja bilo koje dodatne opreme.

Nepravilno instalirani dijelovi mogu uzrokovati nekontrolisano ispuštanje vruće pare.

Produžno crijevo, glava mlaznice i parna presa

Produžno crijevo povećava praktičnost primjene pare. Na njega se mogu postaviti glava četke i ugaona mlaznica.

Glava mlaznice produžava domet ispuštanja pare. Na nju se također mogu postaviti glava četke i ugaona mlaznica.

Parna presa ima veću površinu za ispuštanje pare, što je čini pogodnom za upotrebu na tepisima, zavjesama itd., te omogućava uklanjanje nabora s tkanina.

Instalacija: Gurnite nastavak na bajonet-priključak uređaja i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu dok se potpuno ne učvrsti i više ne može rotirati.

Glava četke i ugaona mlaznica

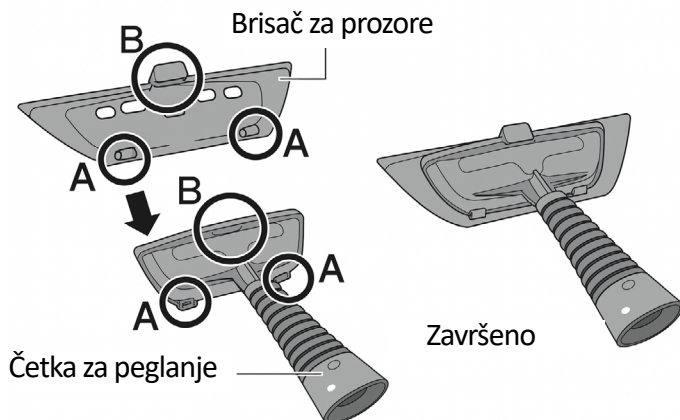
Glava četke pomaže pri uklanjanju tvrdokorne prljavštine.

Ugaona mlaznica omogućava dosezanje teško dostupnih mjesta oko uglova.

Instalacija: Čvrsto pritisnite dodatni alat na priključni izlaz uređaja, produžnog crijeva ili glave mlaznice.

Brisač za prozore

Brisač za prozore može se koristiti za čišćenje prozora i ravnih, glatkih podnih površina.



(Brisač za prozore / Parna presa / Sastavljeno)

Instalacija: Najprije zakačite donje montažne kopče brisača za prozore (A) na donji rub parne prese, a zatim pričvrstite gornju kopču (B) na gornji rub parne prese.

Uklanjanje: Gurnite gornju kopču brisača za prozore (B) prema naprijed i povucite brisač od parne prese. Otkopčajte donje kopče (A) i uklonite brisač za prozore.

Navlaka od tkanine

Navlaka od tkanine pomaže pri skupljanju prašine i prljavštine tokom upotrebe parne prese. Može se prati i ponovo koristiti.

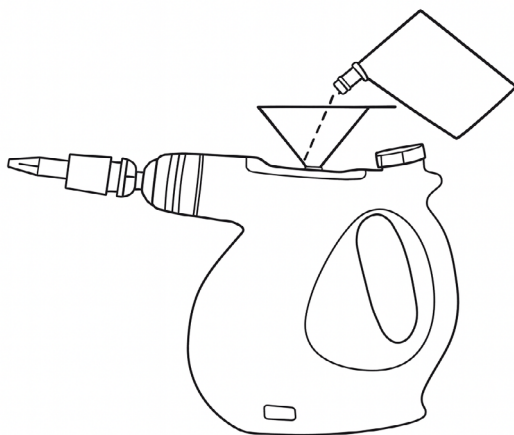
Instalacija: Jednostavno navucite navlaku preko parne prese da biste je koristili.

Kako dodati vodu



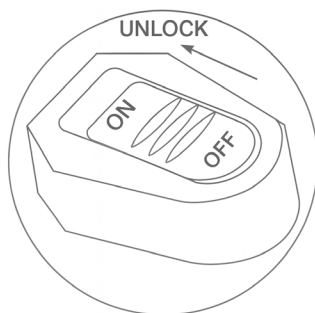
UPOZORENJE! Opasnost od toplinskih opekotina!

Isključite uređaj iz napajanja i ostavite ga da se potpuno ohladi prije dodavanja vode. Nedovoljno zatvoren sigurnosni čep može uzrokovati nekontrolisano ispuštanje vruće pare.



1. Otvorite sigurnosni čep okretanjem suprotno od smjera kazaljke na satu.
2. Ulijte čistu vodu u mjernu čašu do oznake od 280 ml.
3. Ulijte vodu u bojler pomoću levka.
Rezervoar bojlera ne smije sadržavati više od 280 ml vode.
4. Čvrsto zatvorite sigurnosni čep okretanjem u smjeru kazaljke na satu.

Kako koristiti sigurnosno dugme za paru:



(Otključano)

Isključite sigurnosnu blokadu pomjeranjem sigurnosnog prekidača na dugmetu za paru u položaj „ON“. Nakon toga možete pritisnuti dugme za paru.

Sigurnosna blokada se automatski aktivira u položaju „OFF“ kada pustite dugme za paru.

Korištenje uređaja

1. Priključite kabl za napajanje. Indikator napajanja svijetli dok se bojler zagrijava.
2. Bojler je zagrijan i spreman za upotrebu kada se indikator napajanja ugasi.
3. Isključite sigurnosnu blokadu i pritisnite dugme za paru kako biste ispustili paru.
4. Nakon upotrebe isključite uređaj izvlačenjem kabla iz napajanja.
5. Ostavite uređaj da se ohladi prije odlaganja.

ODRŽAVANJE I NJEGA



UPOZORENJE! Opasnost od toplinskih opekotina!

Isključite uređaj iz napajanja i ostavite ga da se potpuno ohladi prije nego što započnete bilo kakvo održavanje ili čišćenje uređaja.

Čišćenje uređaja

Za čišćenje kućišta uređaja koristite mekanu, vlažnu krpu i blagi deterdžent. Uklonite naslage iz bojlera tako što ćete ih isprati i izliti zajedno s vodom.

RECIKLIRANJE



Ne odlažite s običnim kućnim otpadom!

Električni uređaji sadrže materijale koji se mogu reciklirati, ali ponekad i opasne supstance. Obratite se nadležnoj lokalnoj službi kako biste saznali gdje se nalazi najbliži centar za prikupljanje otpada od električnih uređaja i tamo odložite uređaj.

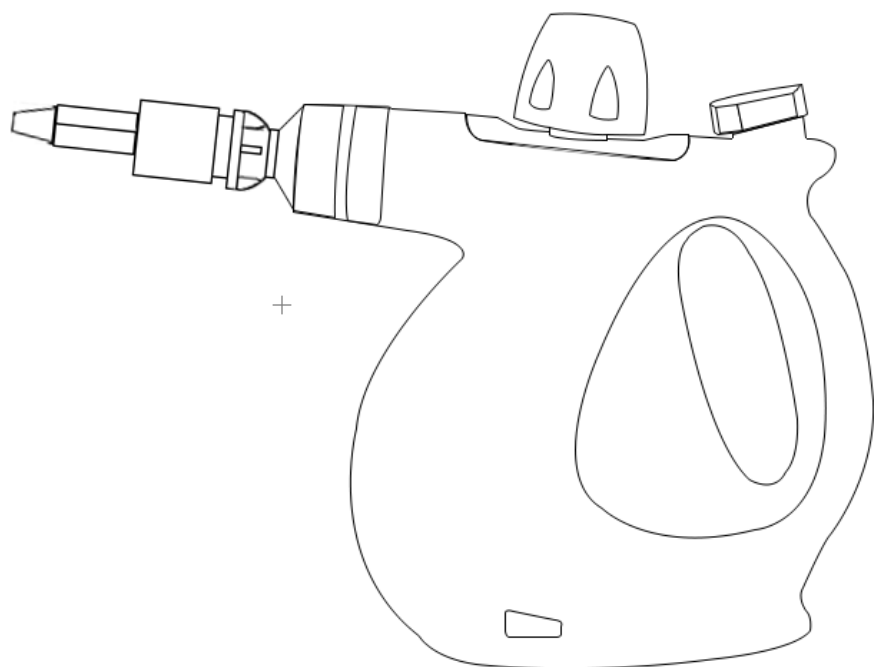


MNE

PARNOČISTAČ / KORISNIČKO UPUTSTVO

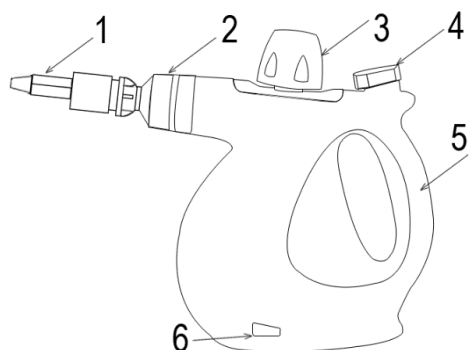
SC-603



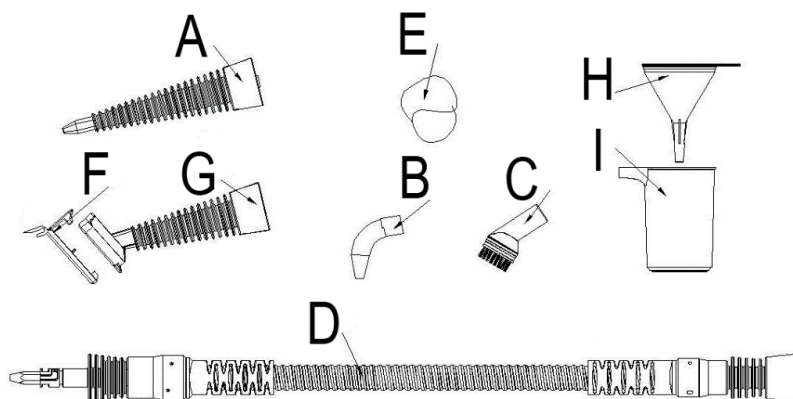


Hvala vam što ste odabrali parni čistač. Molimo vas da pažljivo pročitate ovo uputstvo i sačuvate ga za buduću upotrebu. Ako imate bilo kakvih pitanja u vezi sa ovim proizvodom, obratite se ovlašćenom distributeru od kojeg ste ga kupili.

PREGLED PROIZVODA



- 1 Mlaznica za paru
- 2 Navoj za priključenje crijeva
- 3 Sigurnosni čep
- 4 Dugme za bezbjednosno ispuštanje pare
- 5 Ručka
- 6 Indikator napajanja



- A Glava mlaznice
- B Ugaona mlaznica
- C Glava četke
- D Produžno crijevo

- E Navlaka od tkanine
- F Brisač za prozore
- G Parna presa
- H Levak
- I Mjerna čaša

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Model: WHL-603

Vrijeme zagrijavanja: ~3 minuta

Napon/Frekvencija: 220–240 V / 50 Hz

Vrijeme rada po jednom pun-

Potrošnja energije: 1050 W

jenju: 9–10 minuta

Kapacitet rezervoara za vodu: 380 ml

Protok: 28–32 g/min

Radni kapacitet: 280 ml

Pritisak bojlera: 3,5 bara

VAŽNA BEZBJEDNOSNA UPUTSTVA



UPOZORENJE! Opasnost od termičkih opekotina!

Uređaj emituje vrelu paru, a pojedini njegovi dijelovi postaju vrela tokom rada.

Ne usmjeravajte vrelu paru ka dijelovima tijela i ne dodirujte nijedan dio osim ručke i dugmadi sve dok uređaj nije isključen iz napajanja i potpuno ohlađen.



UPOZORENJE! Opasnost od električnog udara!

Nepravilna upotreba može dovesti do curenja opasnih električnih struja.



Držite uređaj van domašaja djece.

Ne mijenjajte uređaj ni na koji način osim onoga što je opisano u ovom korisničkom uputstvu.

Ne koristite uređaj ako je bilo koji dio oštećen.

Popravke smiju obavljati samo kvalifikovani tehničari.

Ovaj uređaj je namijenjen isključivo radu sa vodom u svrhu parnog čišćenja i parnog peglanja tkanina u suvom okruženju.



UPOZORENJE! Opasnost od termičkih opekotina!

Isključite uređaj iz napajanja i ostavite ga da se potpuno ohladi prije postavljanja ili uklanjanja bilo koje dodatne opreme.

Nepravilno instalirani dijelovi mogu uzrokovati nekontrolisano ispuštanje vrele pare.

Produžno crijevo, glava mlaznice i parna presa

Produžno crijevo povećava praktičnost upotrebe pare. Na njega se mogu postaviti glava četke i ugaona mlaznica.

Glava mlaznice produžava domet djelovanja pare. Na nju se takođe mogu postaviti glava četke i ugaona mlaznica.

Parna presa ima veću površinu za ispuštanje pare, što je čini pogodnom za tepih, zavjese i druge površine, kao i za uklanjanje nabora sa tkanina.

Instalacija: Gurnite nastavak na bajonet priključak uređaja i okrenite ga u smjeru kazaljke na satu dok se potpuno ne učvrsti i više ne može da se okreće.

Glava četke i ugaona mlaznica

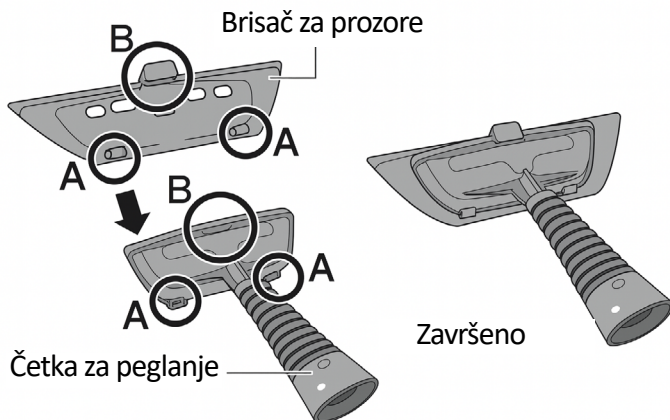
Glava četke pomaže pri uklanjanju tvrdokorne prljavštine.

Ugaona mlaznica omogućava lakše dosezanje područja oko uglova.

Instalacija: Čvrsto pritisnite dodatak na priključni izlaz uređaja, produžnog crijeva ili glave mlaznice.

Brisač za prozore

Brisač za prozore može se koristiti za čišćenje prozora i ravnih, glatkih podnih površina.



(Brisač za prozore / Parna presa / Sastavljeno)

Instalacija: Najprije zakačite donje montažne kopče brisača za prozore (A) na donji rub parne prese, a zatim pričvrstite gornju montažnu kopču (B) na gornji rub parne prese.

Uklanjanje: Gurnite gornju kopču brisača za prozore (B) unaprijed i povucite brisač od parne prese. Otkopčajte donje kopče (A) i uklonite brisač za prozore.

Navlaka od tkanine

Navlaka od tkanine pomaže u skupljanju prašine i prljavštine tokom upotrebe parne prese. Može se prati i ponovo koristiti.

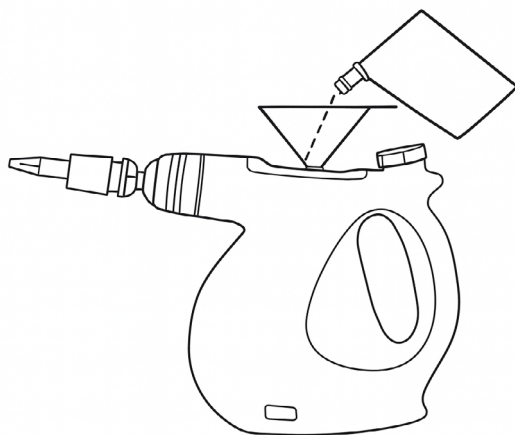
Instalacija: Jednostavno navucite tkaninu preko parne prese da biste je koristili.

Kako dodati vodu



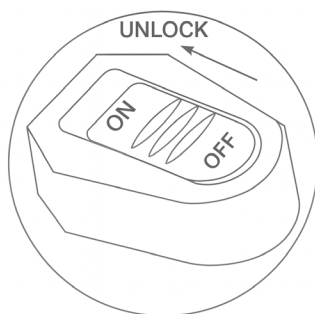
UPOZORENJE! Opasnost od termičkih opekotina!

Isključite uređaj iz napajanja i ostavite ga da se potpuno ohladi prije dodavanja vode. Nedovoljno zatvoren sigurnosni čep može uzrokovati nekontrolisano ispuštanje vrele pare.



1. Otvorite sigurnosni čep okretanjem suprotno od smjera kazaljke na satu.
2. Sipajte čistu vodu u mjernu čašu do oznake od 280 ml.
3. Ulijte vodu u bojler pomoću levka.
Bojler ne smije sadržati više od 280 ml vode.
4. Čvrsto zatvorite sigurnosni čep okretanjem u smjeru kazaljke na satu.

Kako koristiti bezbjednosno dugme za paru:



(Otključano)

Isključite bezbjednosnu blokadu pomjeranjem bezbjednosnog prekidača na dugmetu za paru u položaj „ON“. Nakon toga možete pritisnuti dugme za paru.

Bezbjednosna blokada se automatski aktivira u položaju „OFF“ kada pustite dugme za paru.

1. Priključite kabl za napajanje. Indikator napajanja svijetli dok se bojler zagrijava.
2. Bojler je zagrijan i spreman za upotrebu kada se indikator napajanja ugasi.
3. Isključite bezbjednosnu blokadu i pritisnite dugme za paru kako biste ispustili paru.
4. Nakon upotrebe isključite uređaj izvlačenjem kabla iz napajanja.
5. Ostavite uređaj da se ohladi prije odlaganja.

ODRŽAVANJE I NJEGA



UPOZORENJE! Opasnost od termičkih opekotina!

Isključite uređaj iz napajanja i ostavite ga da se potpuno ohladi prije održavanja ili čišćenja uređaja.

Čišćenje uređaja

Za čišćenje kućišta uređaja koristite mekanu, vlažnu krpu i blagi deterdžent. Uklonite naslage iz bojlera tako što ćete ih isprati i izliti zajedno sa vodom.

RECIKLAŽA



Ne odlažite kao običan kućni otpad!

Električni uređaji sadrže materijale koji se mogu reciklirati, ali ponekad i opasne supstance. Obratite se nadležnoj lokalnoj službi kako biste saznali gdje se nalazi najbliže mjesto za prikupljanje otpada od električnih uređaja i tamo odložite uređaj.

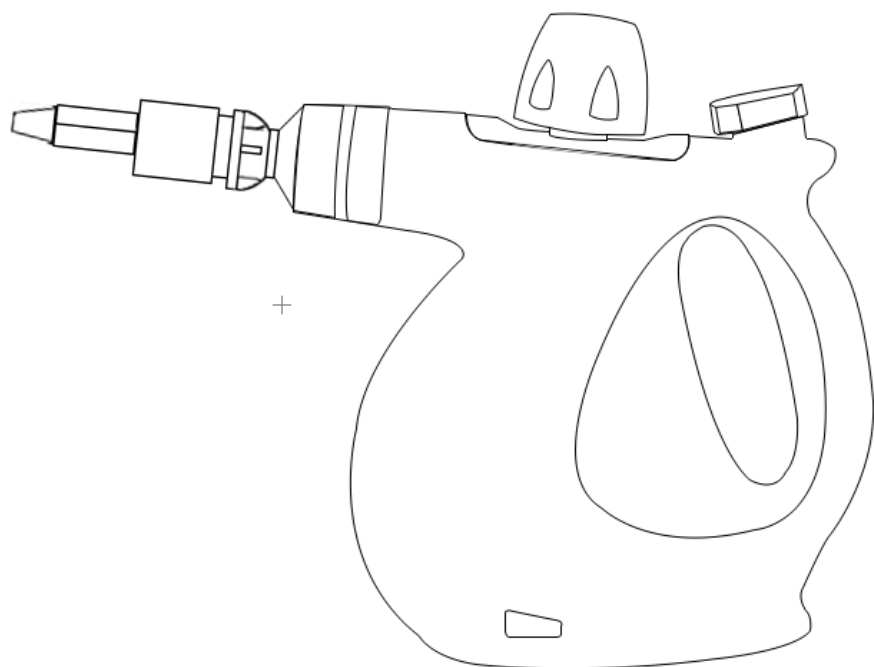


MKD

ПАРОЧИСТАЧ / УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

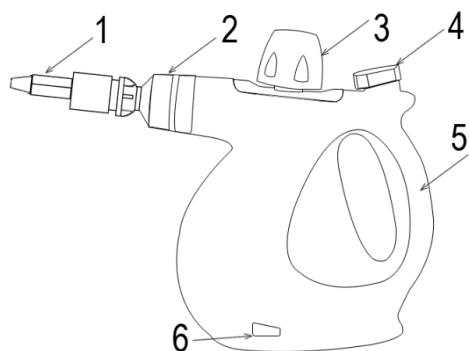
SC-603



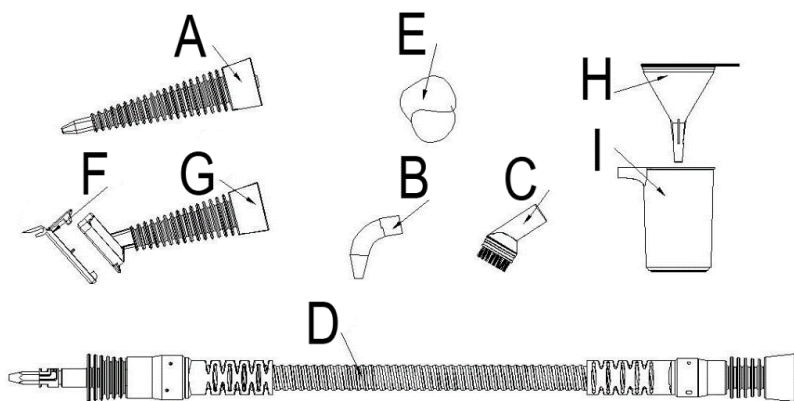


Благодариме што го одбравте парниот чистач. Ве молиме внимателно прочитајте го ова упатство и зачувајте го за идни потреби. Доколку имате какви било прашања во врска со овој производ, контактирајте ги овластените дистрибутери од кои го купивте.

ПРЕГЛЕД НА ПРОИЗВОДОТ



- 1 Парна млазница
- 2 Навој за поврзување на цревото
- 3 Безбедносен капак
- 4 Безбедносно копче за пареа
- 5 Рачка
- 6 Индикатор за напојување



- A Глава на млазницата
- B Закосена глава на млазницата
- C Четка глава
- D Продолжно црево
- E Навлака од ткаенина
- F Брисалка за прозорци
- G Парно пегло
- H Инка
- I Мерна чаша

ТЕХНИЧКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел: WHL-603

Време на загревање: ~3 минути

Напон/Фреквенција: 220–240V / 50 Hz

Време на користење по полнење:

Потрошувачка на енергија: 1050 W

9–10 минути

Капацитет на резервоарот за вода:

Проток: 28–32 g/min

380 ml

Притисок на бојлерот: 3.5 bar

Работен капацитет: 280 ml

ВАЖНО БЕЗБЕДНОСНО УПАТСТВО



ВНИМАНИЕ! Опасност од термички изгореници!

Уредот испушта жешка пареа и делови од него се загреваат за време на работата.

Не ја насочувајте жешката пареа кон делови од телото и не допирајте никакви делови освен рачката и копчињата сè додека уредот не биде исклучен од напојување и целосно оладен.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Опасност од електричен удар!

Неправилната употреба може да предизвика протекување на опасни електрични струи.



Држете го уредот подалеку од дофат на деца.

Не го модифицирајте уредот на начин што не е опишан во ова упатство.

Не користете го уредот доколку некој дел е оштетен.

Само квалификувани техничари треба да вршат поправки.

Овој уред е наменет исклучиво за работа со вода за потребите на парно чистење и парно пеглање текстил во сува околина.



ВНИМАНИЕ! Опасност од термички изгореници!

Извлечете го приклучокот од струја и дозволете уредот целосно да олади пред да прикачувате или отстранувате какви било додатоци. Неправилно инсталирани делови може да предизвикаат неконтролирано истекување на жешка пареа.

Продолжно црево, глава на млазницата и парно пегло.

Продолжното црево ја подобрува практичноста при употреба на пареата. На него може да се постават четката и закосената млазница.

Главата на млазницата го продолжува дострелот на пареата. На неа може да се постават четката и закосената млазница.

Парното пегло има поголема површина за испуштање пареа, погодна за примена на теписи, завеси итн., и овозможува отстранување на набори од ткаенини.

Инсталација: Навлечете го додатокот на бајонет-приклучокот на уредот и завртете го во насока на стрелките на часовникот сè додека не може повеќе да се врти.

Четка глава и закосена млазница

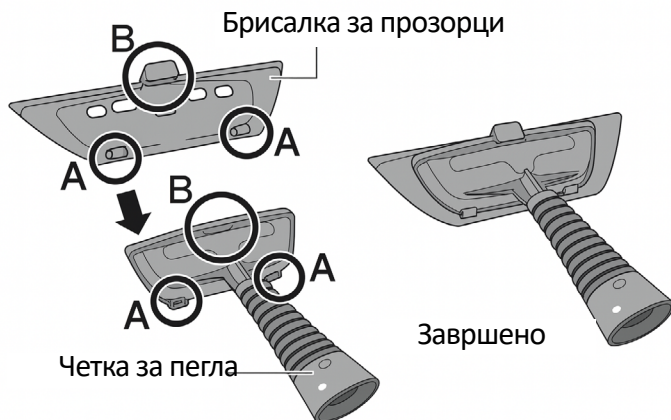
Четката помага при отстранување тврдокорна нечистотија.

Закосената млазница помага да се достигнат области околу аглите.

Инсталација: Притиснете го додатокот цврсто на спојниот приклучок на уредот, продолжното црево или главата на млазницата.

Брисалка за прозорци

Брисалката за прозорци може да се користи за чистење прозорци и рамни, мазни подни површини.



(Брисалка за прозорци / Парно пегло / Склопено)

Инсталација: Најпрво закачете ги долните монтирачи клипсови на брисалката за прозорци (А) на долниот раб од парното пегло, а потоа прикачете го горниот клипс (В) на горниот раб од парното пегло.

Отстранување: Потурнете го горниот клипс на брисалката (В) нанапред и повлечете ја брисалката од парното пегло. Откачете ги долните клипсови (А) и извадете ја брисалката.

Навлака од ткаенина

Навлаката од ткаенина помага да се собере прав и нечистотија при употреба на парното пегло. Може да се измие и повторно да се користи.

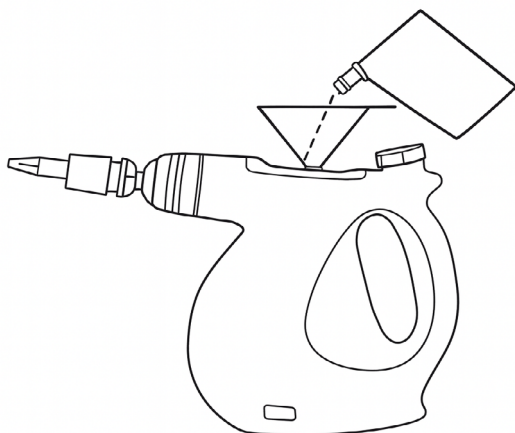
Инсталација: Едноставно навлечете ја навлаката од ткаенина преку парното пегло.

Како да се додаде вода



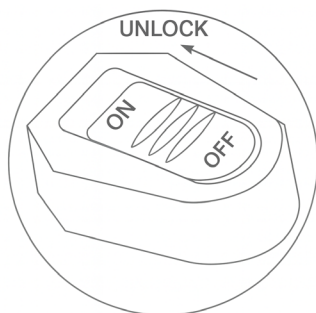
ВНИМАНИЕ! Опасност од термички изгореници!

Извлечете го приклучокот од струја и дозволете уредот целосно да олади пред да додадете вода. Недоволно затегнат безбедносен капак може да предизвика неконтролирано истекување на жешка пара.



1. Отворете го безбедносниот капак со вртење во насока спротивна од стрелките на часовникот.
2. Наполнете чиста вода во мерната чаша до ознаката од 280 ml.
3. Истурете ја водата во бојлерот со помош на инката. Бојлерот не смее да содржи повеќе од 280 ml вода.
4. Цврсто затворете го безбедносниот капак со вртење во насока на стрелките на часовникот.

Како да се користи безбедносното копче за пареа:



(Отклучено)

Отклучете ја безбедносната брава со лизгање на безбедносниот прекинувач на копчето за пареа во позиција „ON“. Потоа можете да го притиснете копчето за пареа.

Безбедносната брава автоматски се активира во позиција „OFF“ кога ќе го отпуштите копчето за пареа.

Употреба на уредот

1. Поврзете го кабелот за напојување. Индикаторот за напојување свети додека бојлерот се загрева.
2. Бојлерот е загреан и подготвен за употреба кога индикаторот за напојување ќе се изгаси.
3. Отклучете ја безбедносната бравичка и притиснете го копчето за пареа за да испуштите пареа.
4. По употребата, исклучете го уредот со откачување на кабелот за напојување.
5. Оставете го уредот да олади пред да го складирате.

ОДРЖУВАЊЕ И ГРИЖА



ВНИМАНИЕ! Опасност од термички изгореници!

Извлечете го приклучокот од струја и дозволете уредот целосно да олади пред да вршите одржување или чистење на уредот.

Чистење на уредот

Користете мека, влажна крпа со благ детергент за да ја исчистите надворешната обвивка на уредот.

Отстранете ги наслугите од бојлерот со нивно исплакнување и истурање преку тресење со мала количина вода.

РЕЦИКЛИРАЊЕ



Не фрлајте го како обичен комунален отпад!

Електричните уреди содржат рециклирачки и понекогаш опасни материјали. Информирајте се кај локалната администрација за најблискиот центар за собирање отпад од електрични уреди и одложете го уредот таму.

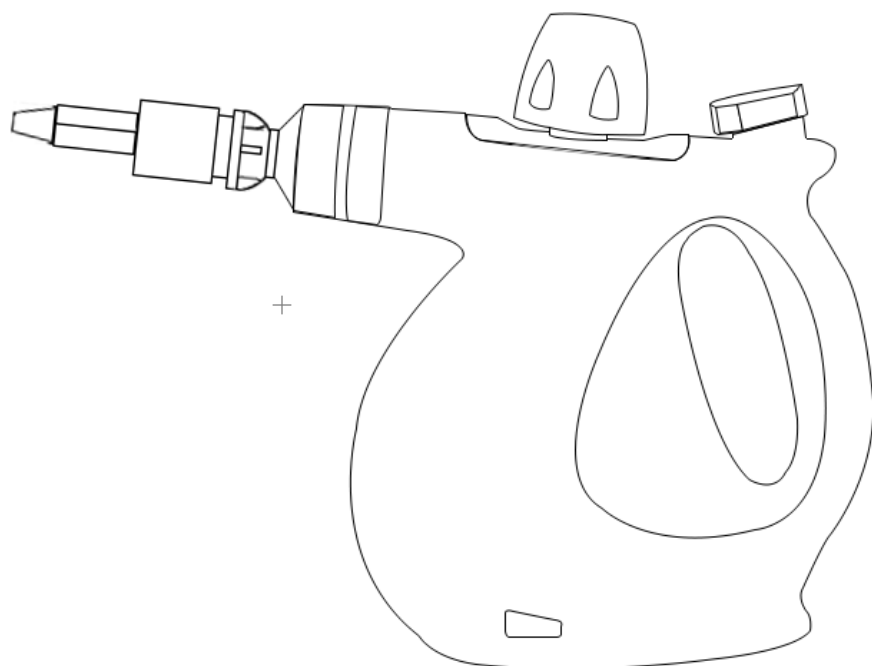


SVN

PARNI MOP / NAVODILA ZA UPORABO

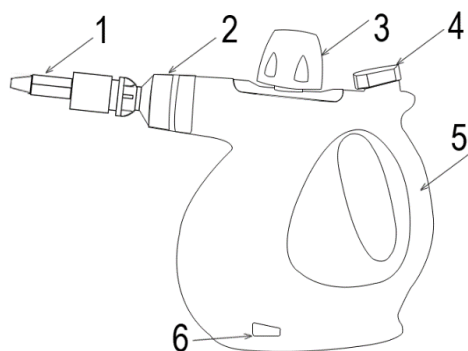
SC-603



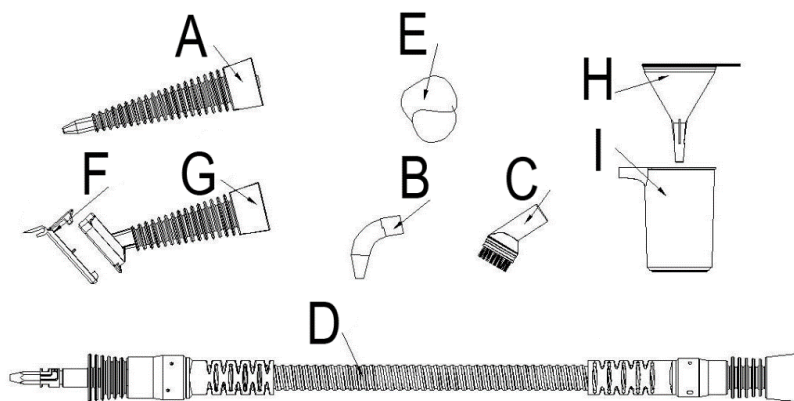


Hvala, ker ste izbrali parni čistilec. Prosimo, natančno preberite ta priročnik in ga shranite za prihodnjo uporabo. Če imate kakršnakoli vprašanja v zvezi s tem izdelkom, se obrnite na pooblaščenega distributerja, pri katerem ste izdelek kupili.

PREGLED IZDELKA



- 1 Parna šoba
- 2 Navoj za priklop cevi
- 3 Varnostni pokrov
- 4 Varnostni gumb za paro
- 5 Ročaj
- 6 Indikator napajanja



- A Glava šobe
- B Poševna glava šobe
- C Glava s krtačo
- D Podaljševalna cev
- E Tkaninski prekrivni nastavek
- F Strgalo za okna
- G Parno likalnik
- H Lijak
- I Merilna skodelica

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Model: WHL-603	Čas segrevanja: ~3 minute
Napetost/Frekvenca: 220–240V / 50 Hz	Čas uporabe na eno polnjenje:
Poraba energije: 1050 W	9–10 minut
Prostornina rezervoarja za vodo: 380 ml	Pretok pare: 28–32 g/min
Delovna prostornina: 280 ml	Tlak v kotlu: 3,5 bar

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA



POZOR! Nevarnost toplotnih opeklin!

Naprava med delovanjem oddaja vročo paro, deli naprave pa postanejo vroči. Vroče pare ne usmerjajte proti delom telesa in se ne dotikajte nobenih delov naprave, razen ročaja in gumbov, dokler naprava ni odklopljena iz napajanja in popolnoma ohlajena.



OPOZORILO! Nevarnost električnega udara!

Nepravilna uporaba lahko povzroči uhajanje nevarnega električnega toka.



Napravo hranite izven dosega otrok.

Naprave ne spreminjajte na načine, ki niso opisani v tem priročniku. Ne uporabljajte naprave, če so kateri koli deli poškodovani. Popravila smejo izvajati samo usposobljeni tehniki. Naprava je primerna izključno za delovanje z vodo, za parno čiščenje in parno likanje tkanin v suhem okolju.



POZOR! Nevarnost toplotnih opeklin!

Pred nameščanjem ali odstranjevanjem kakršnih koli dodatkov izvlecite napajalni vtič iz vtičnice in pustite, da se naprava popolnoma ohladi.

Nepravilno nameščeni deli lahko povzročijo nenadzorovano uhajanje vroče pare.

Podaljševalna cev, glava šobe in parno likalnik

Podaljševalna cev izboljša udobje pri uporabi pare. Nanjo je mogoče namestiti glavo s krtačo in poševno šobo.

Glava šobe poveča doseg usmerjanja pare. Nanjo je mogoče namestiti glavo s krtačo in poševno šobo.

Parno likalnik ima večjo površino izpusta pare, primerno za uporabo na preprogah, zavesah ipd., ter omogoča odstranjevanje gub s tkanin.

Namestitev: Dodatni nastavek potisnite na bajonetno ležišče naprave in ga zavrtite v smeri urinega kazalca, dokler ga ni več mogoče obrniti.

Glava s krtačo in poševna šoba

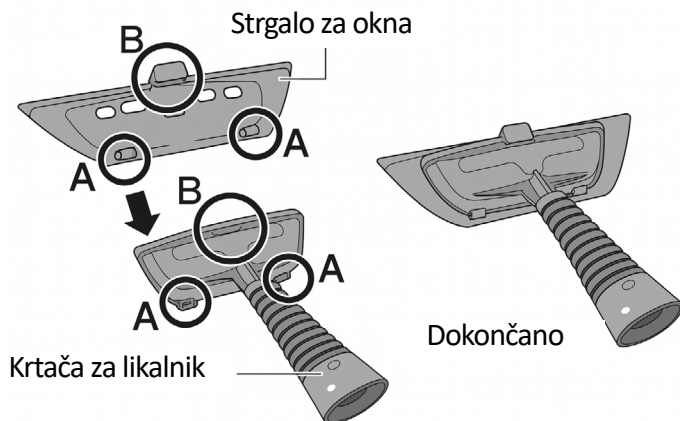
Glava s krtačo pomaga pri odstranjevanju trdovratne umazanije.

Poševna šoba omogoča doseganje težje dostopnih mest okoli robov in vogalov.

Namestitev: Pritrdite dodatek tako, da ga čvrsto pritisnete na priključek naprave, podaljševalne cevi ali glave šobe.

Strgalo za okna

Strgalo za okna je primerno za čiščenje oken ter ravnih, gladkih talnih površin.



(Strgalo za okna / Parno likalnik / Sestavljeno)

Namestitev: Najprej pritrdite spodnje nosilne zaskočne sponke strgala za okna (A) na spodnji rob parnega likalnika, nato pa zgornjo nosilno sponko (B) pritrdite na zgornji rob parnega likalnika.

Odstranitev: Potisnite zgornjo sponko strgala (B) naprej in potegnite strgalo stran od parnega likalnika. Odklenite spodnje sponke (A) in odstranite strgalo za okna.

Tkaninski prekrivni nastavek

Tkaninski prekrivni nastavek pomaga zbirati prah in umazanijo med uporabo parnega likalnika. Lahko se opere in ponovno uporabi.

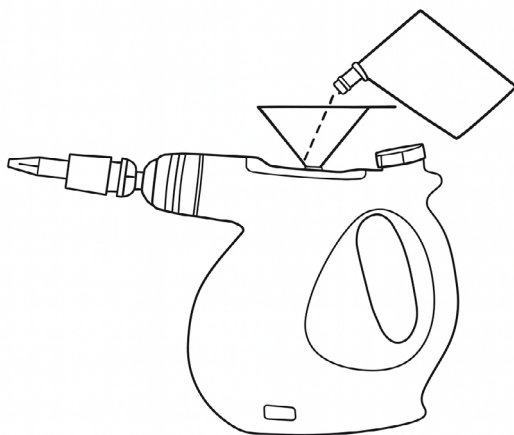
Namestitev: Preprosto navlecite tkaninski prekrivni nastavek preko parnega likalnika.

Kako dodati vodo



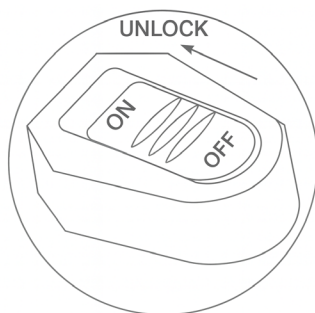
POZOR! Nevarnost toplotnih opeklin!

Pred dodajanjem vode izvilcete napajalni vtič in pustite, da se naprava popolnoma ohladi. Neizodostno zaprt varnostni pokrov lahko povzroči nenadzorovano uhajanje vroče pare.



1. Odprite varnostni pokrov s obračanjem v nasprotni smeri urinega kazalca.
2. Nalijte čisto vodo v merilno skodelico do oznake 280 ml.
3. Vodo vlijte v bojler z uporabo lijaka. Bojler ne sme vsebovati več kot 280 ml vode.
4. Varnostni pokrov trdno zaprite s obračanjem v smeri urinega kazalca.

Kako uporabljati varnostni gumb za paro:



(Odklenjeno)

Odklenite varnostno zanko tako, da drsnik na varnostnem gumbu za paro premaknete v položaj „ON“. Nato lahko pritisnete gumb za paro.

Varnostna zanka se samodejno aktivira v položaju „OFF“, ko spustite gumb za paro.

Uporaba naprave

1. Priključite napajalni kabel. Indikator napajanja sveti, medtem ko se bojler segreva.
2. Bojler je segret in pripravljen za uporabo, ko se indikator napajanja ugasne.
3. Odklenite varnostno zanko in pritisnite gumb za paro, da sprostite paro.
4. Po uporabi izklopite napravo tako, da odklopite napajalni kabel.
5. Pustite, da se naprava ohladi, preden jo shranite.

VZDRŽEVANJE IN NEGA



POZOR! Nevarnost toplotnih opeklin!

Pred vzdrževanjem ali čiščenjem naprave izvlecite napajalni kabel in pustite, da se naprava popolnoma ohladi.

Čiščenje naprave

Uporabite mehko, vlažno krpo z blagim detergentom za čiščenje ohišja naprave. Odstranite usedline iz kotla tako, da jih izplaknete z malo vode in rahlo stresete.

RECIKLIRANJE



Ne odlagajte kot običajne gospodinjske odpadke!

Električne naprave vsebujejo reciklabilne in včasih nevarne materiale. Povprašajte svojo lokalno upravo o najbližjem zbirnem centru za odpadke iz električnih naprav in jih odložite tam.

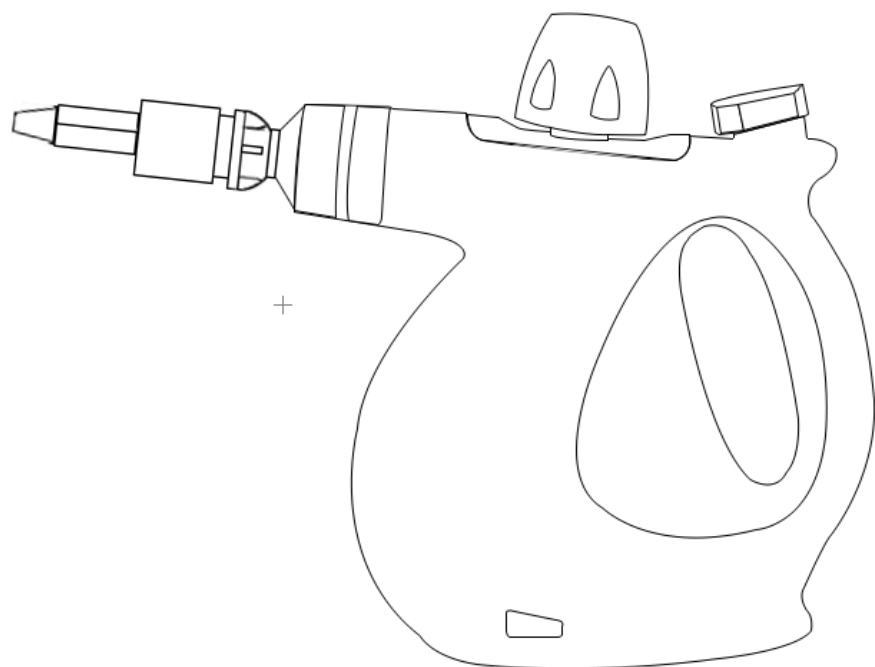


ALB

MOP ME AVULL / UDHËZUES PËR PËRDORIM

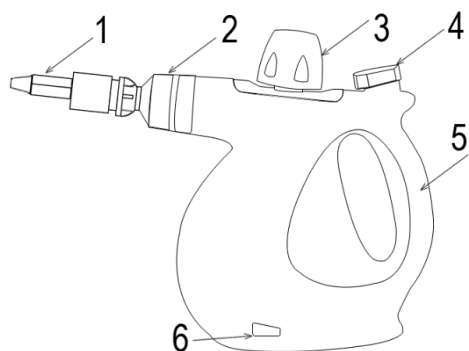
SC-603



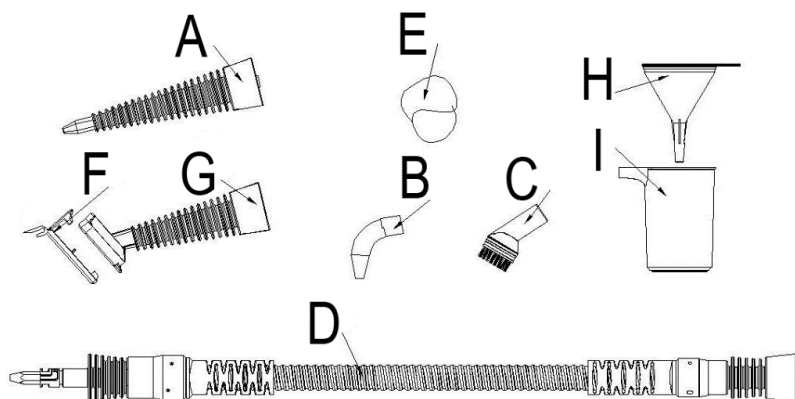


Faleminderit që zgjodhët pastruesin me avull. Ju lutemi lexoni me kujdes këtë udhëzues dhe ruajeni për referencë të mëvonshme. Nëse keni ndonjë pyetje në lidhje me këtë produkt, ju lutemi kontaktoni distributoret e autorizuar nga të cilët e keni blerë.

PËRMBLEDHJE E PRODUKTIT



- 1 Koka e avullit
- 2 Fije lidhjeje për shtrirësin
- 3 Kapak sigurie
- 4 Butoni i avullit me siguri
- 5 Dorezë
- 6 Tregues i energjisë



- A Koka e shpërndarësit
- B Koka e shpërndarësit e kënduar
- C Koka me furçë
- D Tub zgjatues
- E Mbulesa prej pëlhure
- F Pastrues dritareje
- G Hekuri me avull
- H Funil
- I Tas matës

SPECIFIKIMET TEKNIKE

Modeli: WHL-603

Koha e ngrohjes: ~3 minuta

Tensioni/Frekuenca: 220–240V / 50 Hz

Koha e përdorimit për mbushje:

Konsum i energjisë: 1050 W

9–10 minuta

Kapaciteti i rezervuarit të ujit: 380 ml

Shkalla e rrjedhjes: 28–32 g/min

Kapaciteti i punës: 280 ml

Presioni i bojlerit: 3,5 bar

UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË



KUJDES! Rrezik djegie termike!

Pajisja lëshon avull të nxehtë dhe pjesë të saj do të nxehen gjatë përdorimit. Mos drejtoni avullin e nxehtë drejt pjesëve të trupit dhe mos prekni pjesë të tjera përveç dorezës dhe butonave derisa pajisja të jetë e shkëputur nga energjia dhe të jetë ftohur plotësisht.



PARALAJMËRIM! Rrezik goditjeje elektrike!

Përdorimi i papërshtatshëm mund të shkaktojë rrjedhje të rrymave elektrike të rrezikshme.



Mbajeni pajisjen larg nga fëmijët.

Mos modifikoni pajisjen përveçse siç përshkruhet në këtë manual përdorimi.

Mos përdorni këtë pajisje nëse pjesët janë të dëmtuara.

Vetëm teknikët e kualifikuar duhet të kryejnë riparime.

Kjo pajisje është e përshtatshme vetëm për përdorim me ujë për qëllime pastrimi me avull dhe hekurosje të tkaninave në një mjedis të thatë.



KUJDES! Rrezik djegie termike!

Tërhiqni prizën dhe lini pajisjen të ftohet plotësisht para se të bashkëngjitni ose të hiqni ndonjë aksesori.

Pjesët e instaluara në mënyrë të pasaktë mund të shkaktojnë rrjedhje të pakontrolluar të avullit të nxehtë.

Tub Zgjatues, Koka e Shpërndarësit dhe Hekuri me Avull

Tubi zgjatues përmirëson lehtësinë e përdorimit të avullit. Koka me furçë dhe koka e kënduar mund të instalohen mbi të.

Koka e shpërndarësit zgjat rrjedhjen e avullit. Koka me furçë dhe koka e kënduar mund të instalohen mbi të.

Hekuri me avull ka një sipërfaqe më të madhe për përdorim mbi qilima, perde etj., dhe lejon heqjen e plisave nga tkaninat.

Instalim: Hidhni aksesori mbi bazën bajonet të pajisjes dhe rrotulloni me orën plotësisht derisa të mos mund të rrotullohet më.

Koka me furçë dhe Koka e kënduar

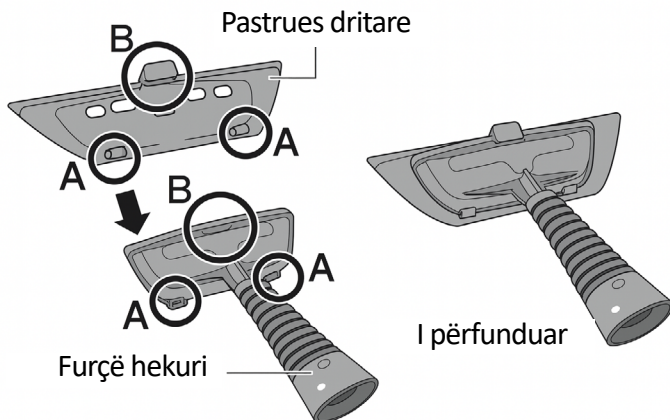
Koka me furçë ndihmon në heqjen e papastërtive të forta.

Koka e kënduar ndihmon për të arritur zonat rreth qosheve.

Instalim: Shtypni fuqishëm mjetin aksesori mbi prikluesin e pajisjes, tubin zgjatues ose kokën e shpërndarësit.

Pastruesi i dritareve

Pastruesi i dritareve mund të përdoret për pastrimin e dritareve dhe sipërfaqeve të sheshta dhe të lëmuara.



(Pastrues dritare / Hekur me avull / I montuar)

Instalimi: Së pari, kapni kapëset e poshtme të montimit të pastruesit të dritareve (A) në skajin e poshtëm të hekurit me avull, pastaj kapni kapësen e sipërme të montimit (B) në skajin e sipërm të hekurit me avull.

Heqja: Shtyni kapësen e sipërme të pastruesit të dritareve (B) përpara dhe tërhiqeni pastruesin larg hekurit me avull. Çlironi kapëset e poshtme (A) dhe hiqni pastruesin e dritareve.

Mbulesa prej pëlhere

Mbulesa prej pëlhere ndihmon në mbledhjen e pluhurit dhe papastërtive gjatë përdorimit të hekurit me avull. Mund të lahet dhe të përdoret përsëri.

Instalim: Thjesht tërhiqni mbulesën prej pëlhere mbi hekurin me avull për ta përdorur.

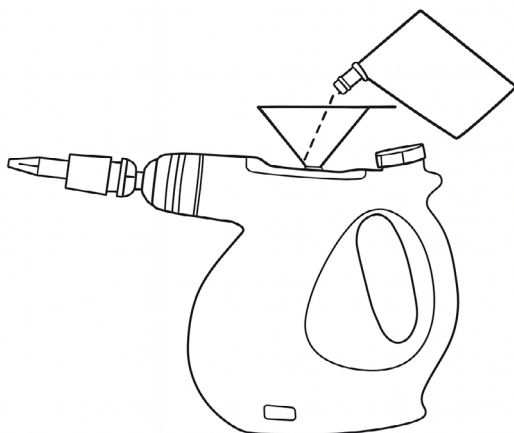
Si të shtoni ujë



KUJDES! Rrezik djegie termike!

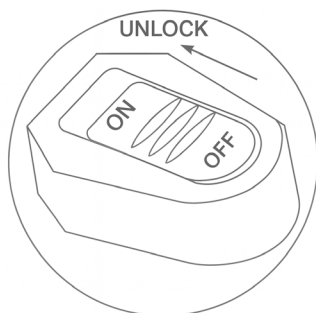
Tërhiqni prizën dhe lini pajisjen të ftohet plotësisht para se të shtoni ujë.

Një kapak sigurie që nuk është mbyllur mjaftueshëm mund të shkaktojë rrjedhje të pakontrolluar të avullit të nxehtë.



1. Hapni kapakun e sigurisë duke e rrotulluar në drejtim të kundërt të akrepave të sahatit.
2. Mbushni ujë të pastër në gotën matëse deri te shenja prej 280 ml.
3. Hidhni ujin në bojler duke përdorur funilin. Bojleri nuk duhet të përmbajë më shumë se 280 ml ujë.
4. Mbyllni kapakun e sigurisë fort duke e rrotulluar në drejtim të akrepave të sahatit.

Si të përdorni butonin e sigurisë për avull:



(Hapur)

Çlironi bllokimin e sigurisë duke zhvendosur çelësin e sigurisë në butonin e avullit në pozicionin „ON“. Më pas mund të shtypni butonin e avullit.

Bllokimi i sigurisë aktivizohet automatikisht në pozicionin „OFF“ kur lëshoni butonin e avullit.

Përdorimi i pajisjes

1. Lidhni kabllon e energjisë. Treguesi i energjisë ndriçon ndërsa bojleri ngrohet.
2. Bojleri është ngrohur dhe gati për përdorim kur treguesi i energjisë fiket.
3. Çlironi bllokimin e sigurisë dhe shtypni butonin e avullit për të lëshuar avullin.
4. Pas përdorimit, fikni pajisjen duke shkëputur kabllon e energjisë.
5. Lini pajisjen të ftohet para se ta vendosni.

MIRËMBAJTJA DHE KUJDESI



KUJDES! Rrezik djegie termike!

Tërhiqni prizën dhe lini pajisjen të ftohet plotësisht para se të kryeni mirëmbajtje ose pastrim të pajisjes.

Pastrimi i pajisjes

Përdorni një leckë të butë dhe të lagur me detergjent të butë për të pastruar kapakun e pajisjes. Hiqni sedimentet nga bojleri duke i shpërlarë me pak ujë dhe duke i tundur.

RIKIKLIM



Mos e hidhni si mbeturina shtëpiake normale!

Pajisjet elektrike përmbajnë materiale të riciklueshme dhe ndonjëherë të rrezikshme. Pyetni administratën tuaj rajonale për qendrën më të afërt të mbledhjes së mbeturinave të pajisjeve elektrike dhe dërgojeni atje.

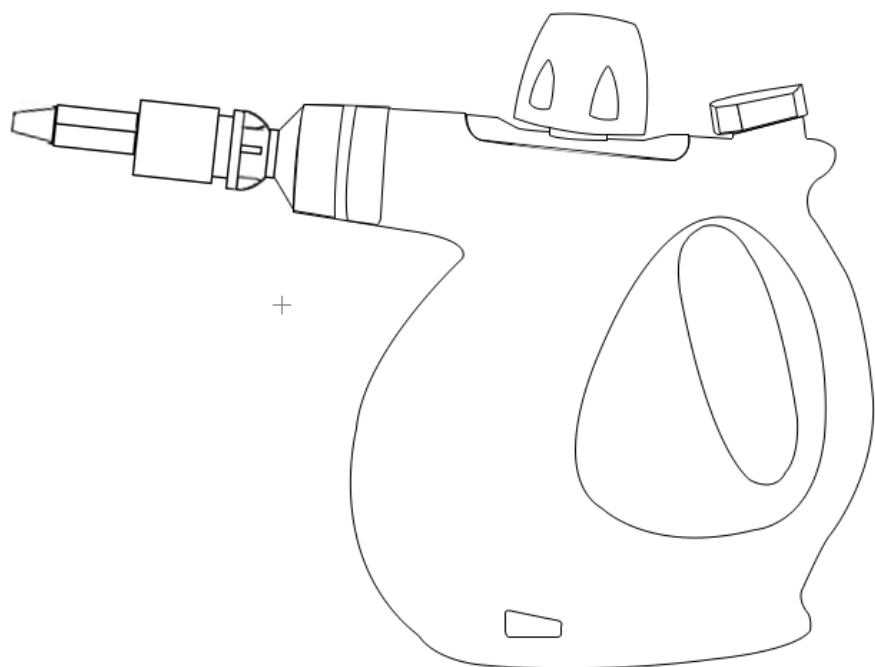


ESP

LIMPIADOR A VAPOR / MANUAL DE USUARIO

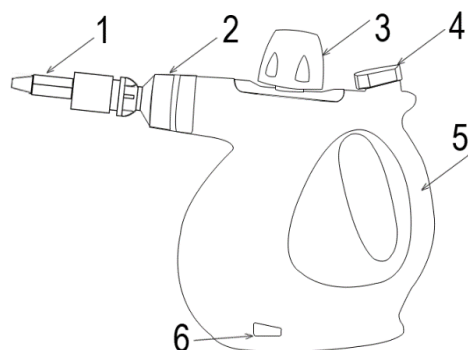
SC-603

A solid gray rectangular bar located at the bottom of the page.

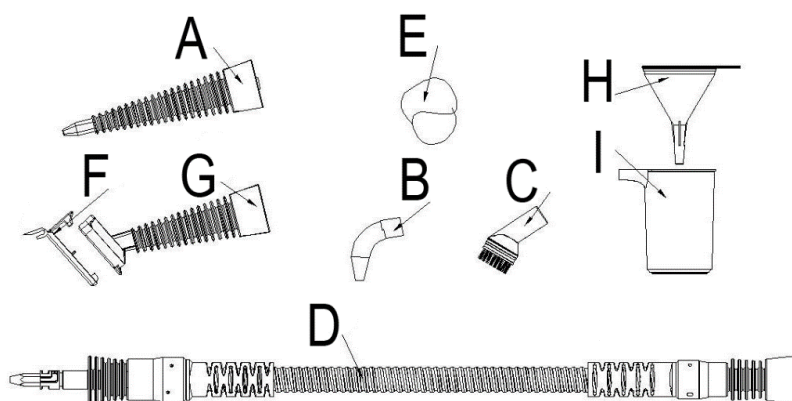


Gracias por elegir el limpiador a vapor. Por favor, lea este manual cuidadosamente y guárdelo para referencia futura. Si tiene alguna pregunta sobre este producto, póngase en contacto con los distribuidores autorizados donde lo adquirió.

RESUMEN DEL PRODUCTO



- 1 Boquilla de vapor
- 2 Rosca de conexión de la manguera
- 3 Tapa de seguridad
- 4 Botón de vapor de seguridad
- 5 Asa
- 6 Indicador de encendido



- A Cabezal de boquilla
- B Cabezal de boquilla angular
- C Cabezal con cepillo
- D Manguera de extensión
- E Funda de tela
- F Limpiador de ventanas
- G Plancha de vapor
- H Embudo
- I Vaso medidor

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: WHL-603

Voltaje/Frecuencia: 220–240V / 50 Hz

Consumo de energía: 1050 W

Capacidad del tanque de agua: 380 ml

Capacidad de trabajo: 280 ml

Tiempo de calentamiento: ~3 minutos

Tiempo de uso por llenado: 9–10 minutos

Caudal: 28–32 g/min

Presión del calderín: 3,5 bar

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



¡PRECAUCIÓN! ¡Riesgo de quemaduras térmicas!

El dispositivo emite vapor caliente y sus partes se calentarán durante su funcionamiento.

No dirija el vapor caliente hacia partes del cuerpo y no toque ninguna parte, excepto el asa y los botones, hasta que el dispositivo esté desconectado de la corriente y se haya enfriado.



¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica!

El uso incorrecto puede causar fugas de corriente eléctrica peligrosa.



Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.

No modifique el dispositivo más allá de lo descrito en este manual de usuario.

No utilice este dispositivo si alguna parte está dañada.

Solo técnicos calificados deben realizar reparaciones.

Este dispositivo es adecuado únicamente para su funcionamiento con agua para la limpieza con vapor y el planchado de tejidos en un entorno seco.



¡PRECAUCIÓN! ¡Riesgo de quemaduras térmicas!

Desconecte el enchufe y deje que el dispositivo se enfríe completamente antes de colocar o retirar cualquier accesorio.

Las piezas mal instaladas pueden provocar fugas incontroladas de vapor caliente.

Manguera de extensión, Cabezal de boquilla y Plancha de vapor

La manguera de extensión mejora la comodidad en la aplicación del vapor. Se le puede instalar la cabeza con cepillo y la boquilla angular.

El cabezal de boquilla amplía el alcance de la aplicación de vapor. Se le puede instalar la cabeza con cepillo y la boquilla angular.

La plancha de vapor tiene una superficie de emisión mayor, adecuada para su uso en alfombras, cortinas, etc., y permite eliminar arrugas de los tejidos.

Instalación: Deslice el accesorio en el soporte de bayoneta del dispositivo y gírelo completamente en el sentido de las agujas del reloj hasta que no pueda girarse más.

Cabezal con cepillo y Boquilla angular

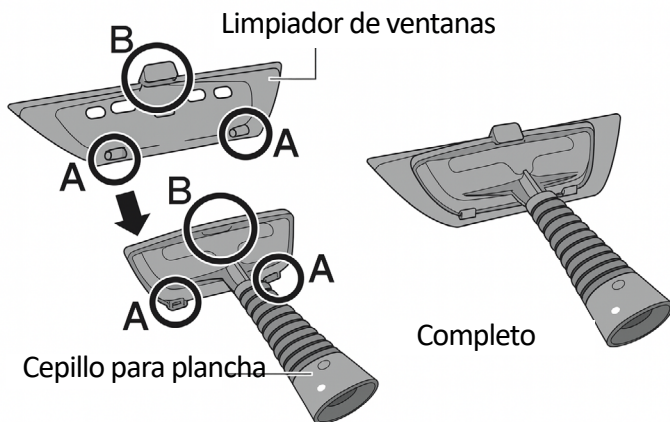
El cabezal con cepillo ayuda a eliminar la suciedad difícil.

La boquilla angular ayuda a alcanzar áreas alrededor de las esquinas.

Instalación: Presione firmemente la herramienta accesorio sobre el conector del dispositivo, la manguera de extensión o el cabezal de boquilla.

Limpiador de ventanas

El limpiador de ventanas se puede usar para limpiar ventanas y suelos planos y lisos.



(Window Wiper/Steam Iron/Assembled)

Instalación: Primero, enganche los clips de montaje inferiores del limpiador de ventanas (A) en el borde inferior de la plancha de vapor y luego coloque el clip de montaje superior (B) en el borde superior de la plancha de vapor.

Retiro: Empuje hacia adelante el clip superior del limpiador de ventanas (B) y tire del limpiador alejándolo de la plancha de vapor. Desenganche los clips inferiores (A) y retire el limpiador de ventanas.

Funda de tela

La funda de tela ayuda a recoger el polvo y la suciedad al usar la plancha de vapor. Se puede lavar y reutilizar.

Instalación: Simplemente coloque la funda de tela sobre la plancha de vapor para usarla.

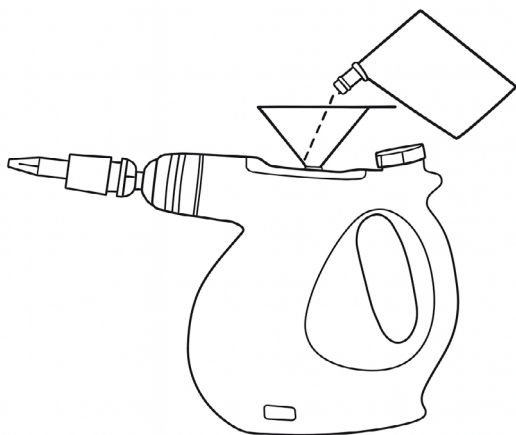
Cómo añadir agua



¡PRECAUCIÓN! ¡Riesgo de quemaduras térmicas!

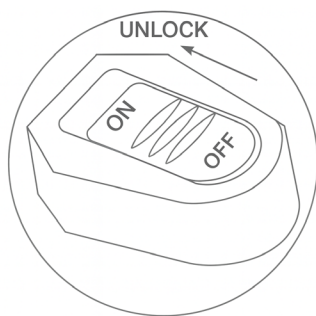
Desconecte el enchufe y deje que el dispositivo se enfríe completamente antes de añadir agua.

Una tapa de seguridad que no esté completamente cerrada puede causar fugas incontroladas de vapor caliente.



1. Abra la tapa de seguridad girándola en sentido antihorario.
2. Llene agua limpia en la taza medidora hasta la marca de 280 ml.
3. Vierta el agua en el calderín usando el embudo.
El calderín no debe contener más de 280 ml de agua.
4. Cierre firmemente la tapa de seguridad girándola en sentido horario.

Cómo usar el botón de vapor de seguridad:



(Desbloqueado)

Desactive el bloqueo de seguridad deslizando el interruptor de seguridad en el botón de vapor a la posición "ON". Luego puede presionar el botón de vapor.

El bloqueo de seguridad se activa automáticamente en la posición "OFF" al soltar el botón de vapor.

Uso del dispositivo

1. Conecte el cable de alimentación. El indicador de encendido se ilumina mientras se calienta el calderín.
2. El calderín está caliente y listo para usar cuando el indicador de encendido se apaga.
3. Desactive el bloqueo de seguridad y presione el botón de vapor para liberar vapor.
4. Después de usarlo, apague el dispositivo desconectando el cable de alimentación.
5. Deje que el dispositivo se enfríe antes de guardarlo.

MANTENIMIENTO Y CUIDADO



¡PRECAUCIÓN! ¡Riesgo de quemaduras térmicas!

Desconecte el enchufe y deje que el dispositivo se enfríe completamente antes de realizar mantenimiento o limpieza.

Limpieza del dispositivo

Use un paño suave y húmedo con un detergente suave para limpiar la carcasa del dispositivo.

Retire los sedimentos del calderín agitándolos con un poco de agua.

RECICLAJE



¡No lo deseche como residuos domésticos normales!

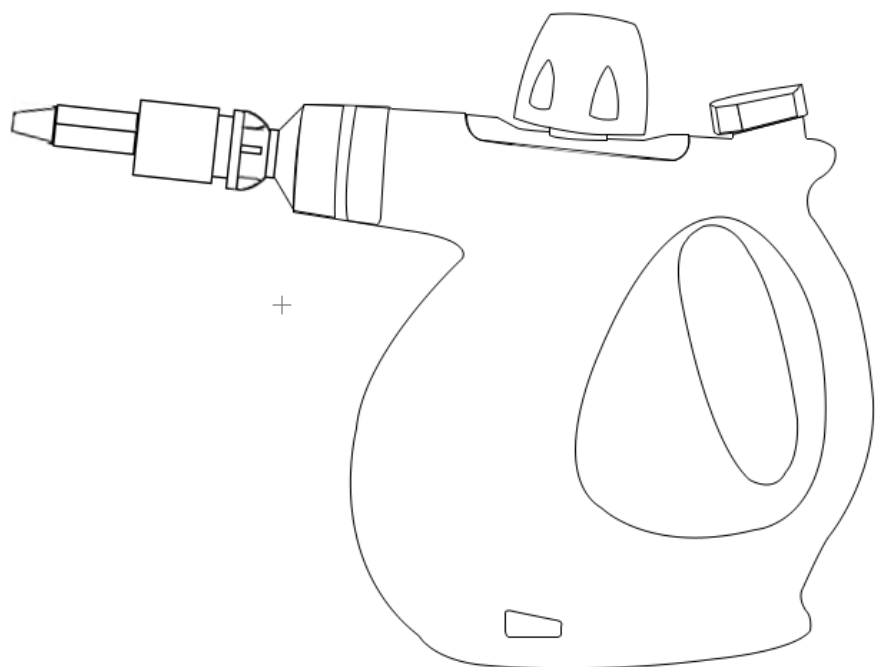
Los dispositivos eléctricos contienen materiales reciclables y, en ocasiones, peligrosos. Consulte con su administración regional sobre el centro de recogida más cercano para residuos de dispositivos eléctricos y deséchelos allí.



POR

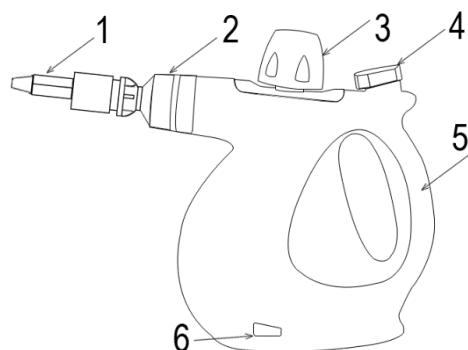
MOPA A VAPOR / MANUAL DO USUÁRIO

SC-603

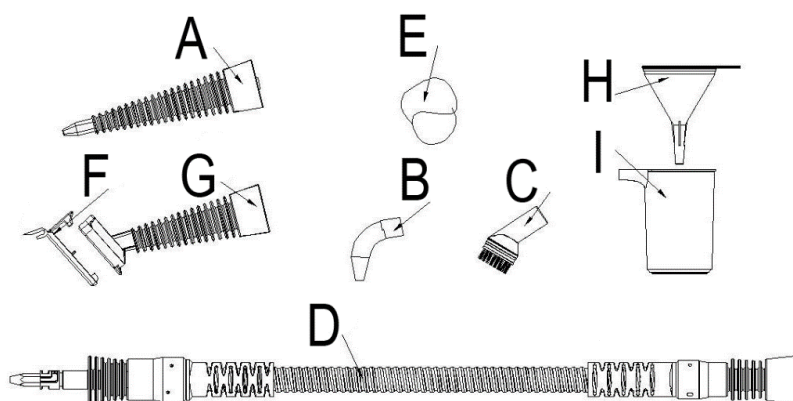


Obrigado por escolher o limpador a vapor. Por favor, leia este manual com atenção e guarde-o para referência futura. Se tiver alguma dúvida sobre este produto, entre em contato com os distribuidores autorizados onde o adquiriu.

VISÃO GERAL DO PRODUTO



- 1 Bocal de vapor
- 2 Rosca de conexão da mangueira
- 3 Tampa de segurança
- 4 Botão de vapor de segurança
- 5 Cabo
- 6 Indicador de energia



- A Cabeça do bocal
- B Cabeça do bocal angular
- C Cabeça com escova
- D Mangueira de extensão

- E Capa de tecido
- F Limpador de janelas
- G Ferro a vapor
- H Funil
- I Copo medidor

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: WHL-603

Tempo de aquecimento: ~3 minutos

Tensão/Frequência: 220–240V / 50 Hz

Tempo de uso por enchimento: 9–10 minutos

Consumo de energia: 1050 W

Capacidade do reservatório de água: 380 ml

Taxa de fluxo: 28–32 g/min

Capacidade de trabalho: 280 ml

Pressão da caldeira: 3,5 bar

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA



CUIDADO! Perigo de queimaduras térmicas!

O dispositivo emite vapor quente e partes dele ficarão quentes durante a operação. Não direcione o vapor quente para partes do corpo e não toque em nenhuma parte, exceto na alça e nos botões, até que o dispositivo esteja desconectado da energia e completamente resfriado.



AVISO! Perigo de choque elétrico!

O uso inadequado pode causar vazamento de correntes elétricas perigosas.



Mantenha o dispositivo fora do alcance de crianças.

Não modifique o dispositivo além do descrito neste manual do usuário.

Não use este dispositivo se alguma parte estiver danificada.

Apenas técnicos qualificados devem realizar reparos.

Este dispositivo é adequado apenas para operação com água para fins de limpeza a vapor e passar roupas a vapor em ambiente seco.



CUIDADO! Perigo de queimaduras térmicas!

Desconecte o plugue e deixe o dispositivo esfriar completamente antes de anexar ou remover quaisquer acessórios.

Peças instaladas incorretamente podem causar vazamento descontrolado de vapor quente.

Mangueira de extensão, Cabeça do bocal e Ferro a vapor

A mangueira de extensão melhora a conveniência na aplicação do vapor. A cabeça com escova e o bocal angular podem ser instalados nela.

A cabeça do bocal estende o alcance da aplicação do vapor. A cabeça com escova e o bocal angular podem ser instalados nela.

O ferro a vapor possui uma superfície de emissão maior para uso em carpetes, cortinas, etc., e permite remover vincos de tecidos.

Instalação: Deslize o acessório no encaixe de baioneta do dispositivo e gire no sentido horário completamente até que não possa girar mais.

Cabeça com escova e Bocal angular

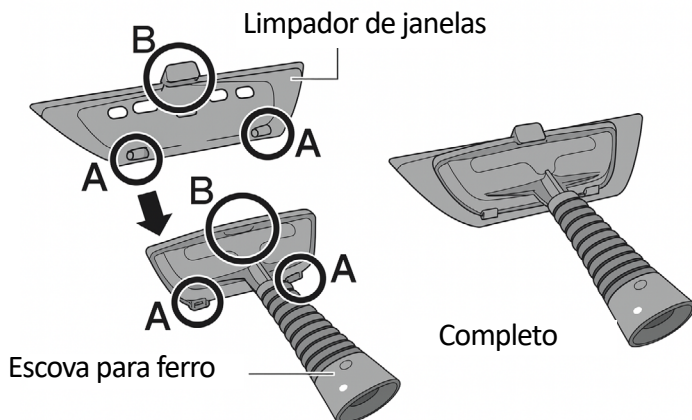
A cabeça com escova ajuda a remover sujeira persistente.

O bocal angular ajuda a alcançar áreas ao redor de cantos.

Instalação: Pressione firmemente a ferramenta acessório sobre o bico de conexão do dispositivo, mangueira de extensão ou cabeça do bocal.

Limpador de janelas

O limpador de janelas pode ser usado para limpar janelas e pisos planos e lisos.



(Limpador de janelas / Ferro a vapor / Montado)

Instalação: Primeiro, enganche os cliques de montagem inferiores do limpador de janelas (A) na borda inferior do ferro a vapor e, em seguida, encaixe o clipe de montagem superior (B) na borda superior do ferro a vapor.

Remoção: Empurre o clipe superior do limpador de janelas (B) para frente e puxe o limpador afastando-o do ferro a vapor. Desencaixe os cliques inferiores (A) e remova o limpador de janelas.

Capa de tecido

A capa de tecido ajuda a coletar poeira e sujeira durante o uso do ferro a vapor. Pode ser lavada e reutilizada.

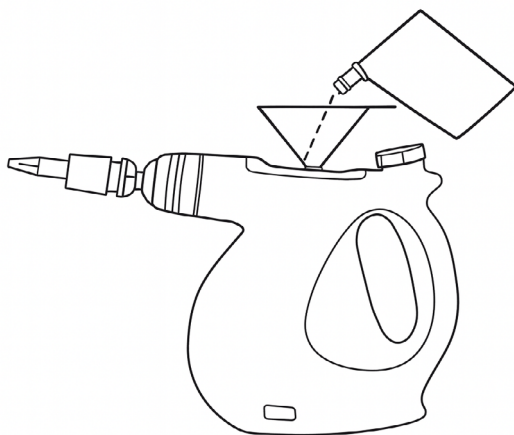
Instalação: Basta colocar a capa de tecido sobre o ferro a vapor para usá-la.

Como adicionar água



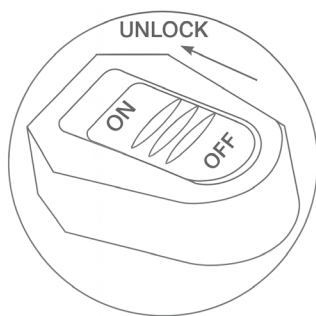
Cuidado! Perigo de queimaduras térmicas!

Desconecte o plugue e deixe o dispositivo esfriar completamente antes de adicionar água. Uma tampa de segurança não totalmente fechada pode causar vazamento descontrolado de vapor quente.



1. Abra a tampa de segurança girando-a no sentido anti-horário.
2. Encha água limpa no copo medidor até a marca de 280 ml.
3. Coloque a água no caldeirão usando o funil.
O caldeirão não deve conter mais de 280 ml de água.
4. Feche firmemente a tampa de segurança girando-a no sentido horário.

Como usar o botão de vapor de segurança:



(Desbloqueado)

Desative a trava de segurança deslizando o interruptor de segurança no botão de vapor para a posição "ON". Em seguida, você pode pressionar o botão de vapor.

A trava de segurança é ativada automaticamente na posição "OFF" ao soltar o botão de vapor.

Uso do dispositivo

1. Conecte o cabo de alimentação. O indicador de energia acende enquanto o caldeirão está aquecendo.
2. O caldeirão está aquecido e pronto para uso quando o indicador de energia se apaga.
3. Desative a trava de segurança e pressione o botão de vapor para liberar vapor.
4. Após o uso, desligue o dispositivo desconectando o cabo de alimentação.
5. Deixe o dispositivo esfriar antes de guardá-lo.

MANUTENÇÃO E CUIDADOS



CUIDADO! Perigo de queimaduras térmicas!

Desconecte o plugue e deixe o dispositivo esfriar completamente antes de realizar manutenção ou limpeza.

Limpeza do dispositivo

Use um pano macio e úmido com detergente suave para limpar a carcaça do dispositivo. Remova os sedimentos do caldeirão agitá-los com um pouco de água.

RECICLAGEM



Não descarte como lixo doméstico comum!

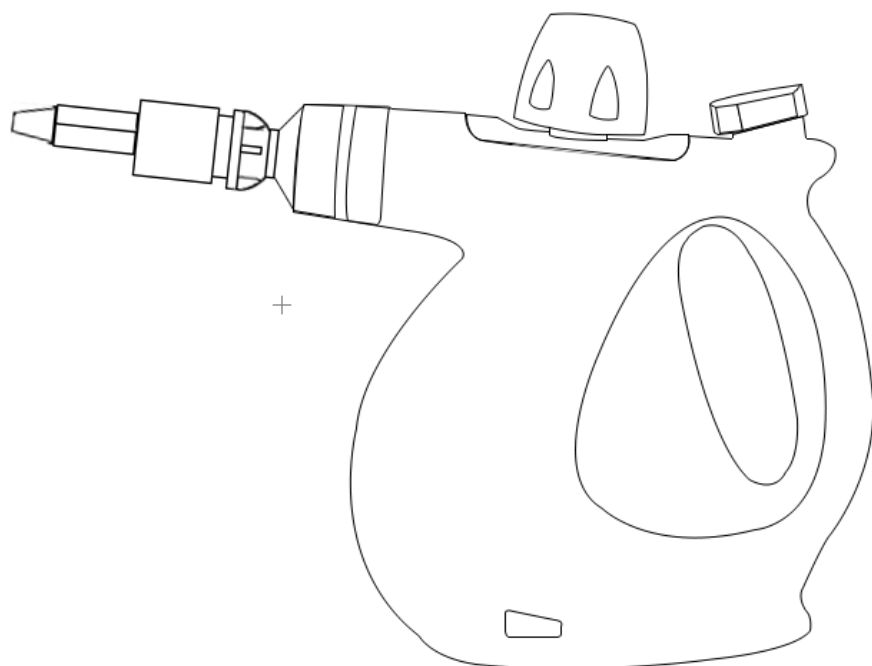
Os dispositivos elétricos contêm materiais recicláveis e, às vezes, perigosos. Pergunte à sua administração regional sobre o centro de coleta mais próximo para resíduos de dispositivos elétricos e descarte-os lá.



GRE

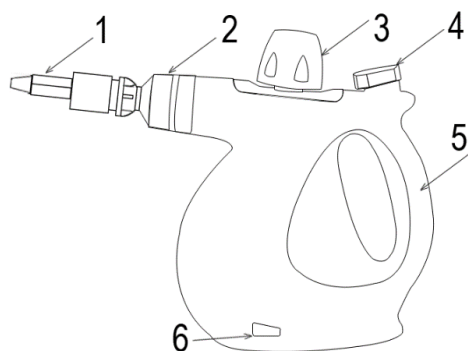
ΣΦΟΥΓΓΑΡΙΣΤΡΑ ΑΤΜΟΥ / ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

SC-603

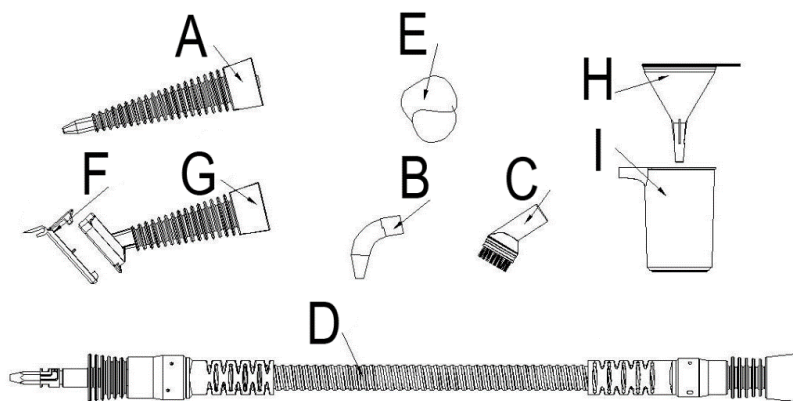


**Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε τον ατμοκαθαριστή.
Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και
φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά. Εάν έχετε οποιεσδήποτε
ερωτήσεις σχετικά με αυτό το προϊόν, επικοινωνήστε με
τους εξουσιοδοτημένους διανομείς από τους οποίους το
αγοράσατε.**

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



- 1 Ακροφύσιο ατμού
- 2 Σπείρωμα σύνδεσης σωλήνα
- 3 Καπάκι ασφαλείας
- 4 Κουμπί ατμού ασφαλείας
- 5 Λαβή
- 6 Δείκτης λειτουργίας



- A Κεφαλή ακροφυσίου
- B Κεκλιμένη κεφαλή ακροφυσίου
- C Κεφαλή με βούρτσα
- D Επεκτατικός σωλήνας

- E Κάλυμμα υφάσματος
- F Σκούπα παραθύρου
- G Σίδερο με ατμό
- H Χωνί
- I Μετρητή νερού

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο: WHL-603

Χρόνος θέρμανσης: ~3 λεπτά

Τάση/Συχνότητα: 220–240V / 50 Hz

Χρόνος χρήσης ανά γέμισμα: 9–10

Κατανάλωση ισχύος: 1050 W

λεπτά

Χωρητικότητα δεξαμενής νερού: 380 ml

Ροή: 28–32 g/min

Χωρητικότητα λειτουργίας: 280 ml

Πίεση λέβητα: 3,5 bar

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος θερμικών εγκαυμάτων!

Η συσκευή εκπέμπει ζεστό ατμό και μέρη της θα ζεσταθούν κατά τη λειτουργία. Μην κατευθύνετε τον ζεστό ατμό προς μέρη του σώματος και μην αγγίζετε κανένα μέρος εκτός από τη λαβή και τα κουμπιά μέχρι η συσκευή να αποσυνδεθεί από την τροφοδοσία και να έχει κρυώσει πλήρως.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει διαρροή επικίνδυνων ηλεκτρικών ρευμάτων.



Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.

Μην τροποποιείτε τη συσκευή πέρα από ό,τι περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.

Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή αν κάποιο μέρος είναι κατεστραμμένο.

Μόνο εξειδικευμένοι τεχνικοί πρέπει να εκτελούν επισκευές.

Αυτή η συσκευή είναι κατάλληλη μόνο για χρήση με νερό για τον καθαρισμό με ατμό και το σιδέρωμα υφασμάτων σε ξηρό περιβάλλον.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος θερμικών εγκαυμάτων!

Αποσυνδέστε το φιν από την πρίζα και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πλήρως πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε οποιοδήποτε αξεσουάρ.

Λάθος τοποθετημένα μέρη μπορούν να προκαλέσουν ανεξέλεγκτη διαρροή ζεστού ατμού.

Επεκτατικός σωλήνας, Κεφαλή ακροφυσίου και Σίδερο ατμού

Ο επεκτατικός σωλήνας βελτιώνει την ευκολία χρήσης του ατμού. Σε αυτόν μπορούν να τοποθετηθούν η κεφαλή με βούρτσα και η κεκλιμένη κεφαλή.

Η κεφαλή ακροφυσίου επεκτείνει την εμβέλεια του ατμού. Σε αυτήν μπορούν να τοποθετηθούν η κεφαλή με βούρτσα και η κεκλιμένη κεφαλή.

Το σίδερο ατμού διαθέτει μεγαλύτερη επιφάνεια εξόδου για χρήση σε χαλιά, κουρτίνες κ.λπ. και επιτρέπει την αφαίρεση ζάρων από υφάσματα.

Εγκατάσταση: Σύρετε το αξεσουάρ στην υποδοχή μπαγιόν της συσκευής και γυρίστε το δεξιόστροφα μέχρι να μην μπορεί να γυριστεί περισσότερο.

Κεφαλή με βούρτσα και Κεκλιμένη κεφαλή

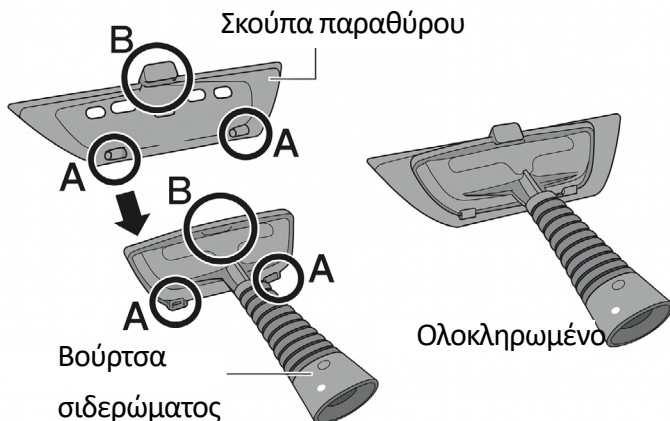
Η κεφαλή με βούρτσα βοηθά στην αφαίρεση επίμονης βρωμιάς.

Η κεκλιμένη κεφαλή βοηθά στην πρόσβαση σε γωνίες και δύσκολα σημεία.

Εγκατάσταση: Πιέστε σταθερά το εργαλείο αξεσουάρ στην υποδοχή της συσκευής, του επεκτατικού σωλήνα ή της κεφαλής ακροφυσίου.

Σκούπα παραθύρου

Η σκούπα παραθύρου μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τον καθαρισμό παραθύρων και επίπεδων, λεία δαπέδων.



(Σκούπα παραθύρου / Σίδερο ατμού / Συναρμολογημένο)

Εγκατάσταση: Αρχικά, τοποθετήστε τα κάτω κλιπς στερέωσης της σκούπας παραθύρου (A) στην κάτω άκρη του σιδερού ατμού και στη συνέχεια ασφαλίστε το πάνω κλιπ στερέωσης (B) στην πάνω άκρη του σιδερού ατμού.

Αφαίρεση: Σπρώξτε το πάνω κλιπ της σκούπας παραθύρου (B) προς τα εμπρός και τραβήξτε τη σκούπα μακριά από το σίδερο ατμού. Αποσυνδέστε τα κάτω κλιπς (A) και αφαιρέστε τη σκούπα παραθύρου.

Κάλυμμα υφάσματος

Το κάλυμμα υφάσματος βοηθά στη συλλογή σκόνης και βρωμιάς κατά τη χρήση του σιδερού ατμού. Μπορεί να πλυθεί και να χρησιμοποιηθεί ξανά.

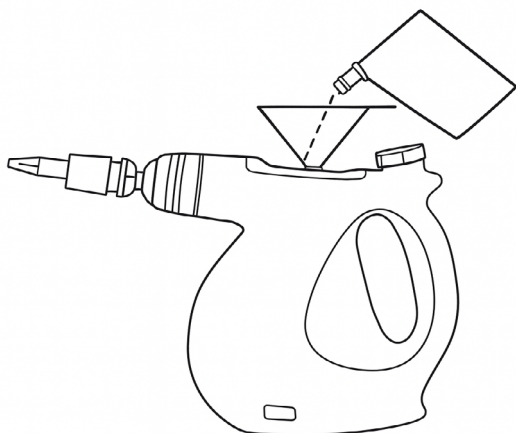
Εγκατάσταση: Απλά τοποθετήστε το κάλυμμα υφάσματος πάνω στο σίδερο ατμού για χρήση.

Πώς να προσθέσετε νερό



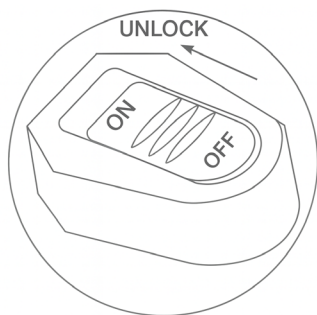
Προσοχή! Κίνδυνος θερμικών εγκαυμάτων!

Αποσυνδέστε το φιλς και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πλήρως πριν προσθέσετε νερό. Ένα καπάκι ασφαλείας που δεν έχει κλείσει επαρκώς μπορεί να προκαλέσει ανεξέλεγκτη διαρροή ζεστού ατμού.



1. Ανοίξτε το καπάκι ασφαλείας γυρίζοντάς το αντίθετα από τη φορά των δεικτών του ρολογιού.
2. Γεμίστε καθαρό νερό στο μετρητικό φλιτζάνι μέχρι τη σήμανση των 280 ml.
3. Ρίξτε το νερό στο λέβητα χρησιμοποιώντας το χωνί. Ο λέβητας δεν πρέπει να περιέχει περισσότερα από 280 ml νερού.
4. Κλείστε σφικτά το καπάκι ασφαλείας γυρίζοντάς το με τη φορά των δεικτών του ρολογιού.

Πώς να χρησιμοποιήσετε το κουμπί ασφαλείας του ατμού:



(Ξεκλείδωμα)

Απεμπλέξτε το κλείδωμα ασφαλείας σύροντας τον διακόπτη ασφαλείας στο κουμπί ατμού στη θέση «ON». Στη συνέχεια, μπορείτε να πατήσετε το κουμπί ατμού.

Το κλείδωμα ασφαλείας ενεργοποιείται αυτόματα στη θέση «OFF» όταν αφήνετε το κουμπί ατμού.

Χρήση της συσκευής

1. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας. Ο δείκτης λειτουργίας ανάβει ενώ ο λέβητας θερμαίνεται.
2. Ο λέβητας έχει θερμανθεί και είναι έτοιμος για χρήση όταν ο δείκτης λειτουργίας σβήσει.
3. Απεμπλέξτε το κλείδωμα ασφαλείας και πατήστε το κουμπί ατμού για να εκτοξευθεί ατμός.
4. Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή αποσυνδέοντας το καλώδιο τροφοδοσίας.
5. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος θερμικών εγκαυμάτων!

Αποσυνδέστε το φιλτράκι και αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πλήρως πριν πραγματοποιήσετε συντήρηση ή καθαρισμό.

Καθαρισμός της συσκευής

Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί με ήπιο απορρυπαντικό για να καθαρίσετε το περίβλημα της συσκευής.

Αφαιρέστε τα κατακάθια από το λέβητα ανακινώντας τα με λίγο νερό.

RECYCLING



Μην απορρίπτετε ως κανονικά οικιακά απορρίμματα!

Οι ηλεκτρικές συσκευές περιέχουν ανακυκλώσιμα και μερικές φορές επικίνδυνα υλικά. Ρωτήστε τη τοπική διοίκηση για το πλησιέστερο κέντρο συλλογής απορριμμάτων ηλεκτρικών συσκευών και απορρίψτε τη συσκευή εκεί.

